novembre 80

Le télé-guide des francophones chaque semaine dans le Franco.

LE FRANCO

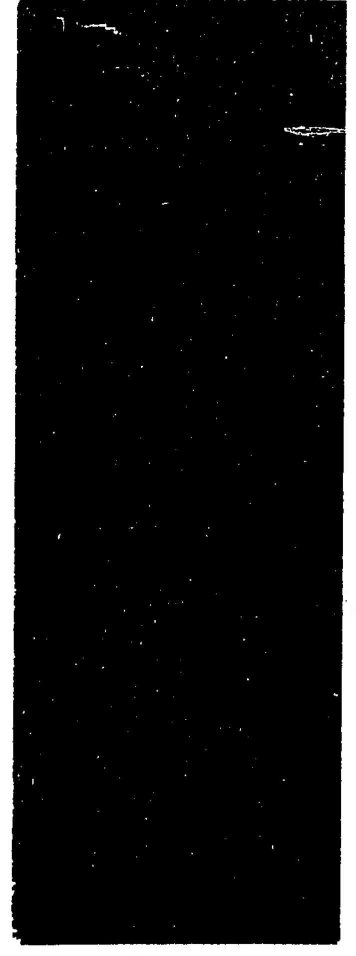
Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928



Vol. 16 No. 40 Vendredi 14 novembre 1980 0.50 16 pages

Sommaire







DECLARATION du PREMIER MINISTRE le très honorable Pierre Elliott Trudeau

Ce soir, j'aimerais vous parler de notre passé, de notre avenir, et de notre réforme constitutionnelle.

Il y a de cela 113 ans, une poignée d'hommes remarquables ont lancé dans ce coin d'Amérique un projet extraordinaire. Ils ont créé un pays.

Sur ce vaste territoire, nos pères ont voulu bâtir un pays pleinement indépendant. Dans ce pays, ils ont voulu que vive un peuple vraiment libre. Au sein de ce peuple ils ont voulu que fleurisse une tradition de justice, de loyauté et de partage à laquelle communieraient, par delà leurs différences, francophones et anglophones, Amérindiens et Inuit, Canadiens de vieille souche et nouveaux arrivants.

Edifier un pays à la hauteur de ce rêve est une entreprise longue et laborieuse. Mais chaque génération a porté sa part du fardeau et récolté sa part de satisfaction. Chaque génération de Canadiens a donné plus qu'elle n'a reçu.

C'est maintenant à notre tour de nous acquitter de notre dette envers le pays.

Notre tâche est claire: il s'agit de consolider les bases de notre indépendance et de notre liberté.

Lors de la dernière conférence constitutionnelle, le premier ministre Davis exprimait sans doute les espoirs de la majorité des Canadiens lorsqu'il a déclaré que l'heure était venue «de franchir le premier pas qui s'impose... pour renouveler notre unité et redonner force au pays».

Malheureusement nous avons échoué à la tâche, nous les premiers ministres, et j'en éprouve un profond regret...

Pourquoi avons-nous échoué? Pourquoi tous nos efforts depuis plus d'un demi-siècle ont-ils été frustrés?

Tout simplement parce que nous avons cru qu'il était possible, dans un système comportant plusieurs gouvernements, que tous s'entendent sur tout et en tout. En acceptant que le seul accord possible soit l'accord unanime, nous avons fait de cet idéal de l'unanimité une véritable tyrannie.

Les impératifs de l'unanimité nous ont amenés à troquer la reconnaissance de nos libertés pour les pêcheries, la garantie de nos droits pour le prix du pétrole et l'indépendance de notre pays pour le contrôle des tarifs interurbains.

L'unanimité nous a conduits encore plus loin. Elle nous a menés à une conception radicalement différente du Canada, qui voudrait que le bien commun du pays ne soit plus que la somme des demandes provinciales...

Les Canadiens ne peuvent accepter un Canada de ce type. Ce ne serait plus le Canada que nous connais-

Suite à la page

DECLARATION DU PREMIER MINISTE, LE TRES HONORABLE PIERRE ELLIOTT TRUDEAU

Suite de la page 1
sons. Encore moins celui que nous voulons bâtir. Ce seraient 10 pays, recherchant chacun son intérêt aux dépens des autres...

Comme tant de nos prédécesseurs, nous, les onze premiers ministres, avons donc été incapables de nous entendre. Mais les citoyens du Canada doivent-ils renoncer à tout jamais pour autant à confirmer leur indépendance et à garantir leurs libertés?

De toute évidence. l'indépendance du pays, le droit incontestable des Canadiens à se gouverner euxmêmes, devrait échappée aux querelles entre les gouvernements...

De toute évidence, la liberté n'est pas une question fédérale-provinciale. La liberté appartient, d'abord et avant tout, aux citoyens.

Il est donc clair que les Canadiens doivent trouver un moyen de se sortir de 53 ans de paralysie constitutionnelle.

Ce moyen existe. C'est un moyen légal, mais qui exige la manifestation d'une volonté collective. Grâce à la seule institution où ils sont tous représentés, le Parlement du Canada, les Canadiens peuvent briser l'impasse où se trouvent leurs onze gouvernements.

Plus tôt dans la journée, le gouvernement a fait inscrire au Feuilleton une résolution conjointe qui, si elle reçoit l'approbation du Parlement, débloquera l'avenir du pays. Le Président de la Chambre a convoqué le Parlement pour entreprendre dès lundi l'étude de cette résolution...

La résolution propose d'abord que la constitution soit rapatriée suivant une formule qui pourra nous mener, dans un délai de quatre ans, à un nouveau processus d'amendement, libéré de carcan de l'unanimité.

Le rapatriement n'enlèvera aucun pouvoir aux provinces. Il ne fera qu'enlever un pouvoir au Parlement britannique.

La résolution propose ensuite que la constitution contienne une charte des droits et des libertés. Cette charte, comme le rapatriement, ne transfère aucun pouvoir des provinces au gouvernement fédéral. Au contraire, elle conférera un pouvoir aux citoyens du Canada, le pouvoir de se protéger contre les abus possibles des autorités publiques.

Les libertés fondamentales de conscience, d'opinion, d'assemblée, ainsi que le droit démocratique de vote, seront garantis pour tous les Canadiens.

Tous les Canadiens auront droit à la pleine protection de la loi. Tous auront droit au même traitement sans discrimination de sexe, de couleur ou d'origine...

La constitution garantira également à tous les Canadiens le droit de se chercher librement un emploi dans n'importe quelle partie du Canada, d'y acheter une maison et d'y élever leur famille selon leurs propres coutumes et traditions. Et inséparablement lié à ce droit, on garantira à tous les parents, qu'ils soient francophones ou anglophones, la possibilité de faire éduquer leurs enfants dans leur langue...

Le troisième élément de notre résolution vise à faire inscrire dans la constitution le principe de la péréquation ou du partage à l'échelle du pays, qui est l'une des raisons d'être fondamentales du Canada.

Au printemps dernier, lorsque le gouvernement de la province de Québec a demandé à sa population si elle voulait quitter le Canada, les Canadiens de partout au pays ont réaffirmé le pacte, le contrat social, qui a rendu possible la Confédération: ils ont confirmé la promesse que tous obtiennent leur juste part du patrimoine du Canada.

L'engagement du gouvernement canadien ne laissait aucun doute possible. Celui des chefs des autres partis nationaux et de chacun des premiers ministres provinciaux était tout aussi clair. Enfin, des milliers de citoyens canadiens ont signé des pétitions...

C'était là... un engagement de chaque Canadien envers chaque Canadien de changer pour le mieux ce pays qui est le nôtre.

La population, par l'intermédiaire du Parlement, peut maintenant honorer son engagement. Libérés de notre paralysie du passé, maîtres de notre constitution, pleinement confirmés dans notre indépendance et solidement protégés dans nos droits et libertés, nous pourrons alors nous attaquer vraiment à la réforme et au renouvellement. Notre gouvernement est désireux, même impatient, de reprendre avec les provinces les discussions sur la constitution, dès que nous nous serons donné les moyens de faire progresser normalement le dialogue entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux.

Dans ce monde complexe et troublé, les Canadiens ne peuvent se permettre plus longtemps d'entretenir, sur des questions qui touchent à la nature même de leur pays, des doutes qui ne peuvent engendrer qu'affrontement, division et désunion. Nous nous devons d'affirmer solennellement notre vouloir-vivre collectif nous devons endosser, pour nous et nos enfants, la responsabilité de préserver notre pays...

C'est là une oeuvre digne de notre passé. Mais c'est beaucoup plus encore une oeuvre digne de notre avenir collectif.

RIVIERE LA PAIX

- Théâtre varié par le Cercle Dramatique La Débâcle, le 14 décembre à l'école J.P. Vanier de Donnelly.

- Visionnement du film Cordélia, le 17 novembre à 19h30 au cinéma 400.

- Ouverture officielle de La semaine du Livre, à la salle Dentinger à 21h30 le 17 novembre.

LEGAL

— Vente de garage le 15 novembre organisé par le Mouvement des Femmes Chrétiennes, au Centre Nault de 10h00 à 16h00. Vente de pâtisseries en même temps.

- Le 16 novembre, le Club Soixante Roses organise un bazar.

SAINT—ALBERT

- 16 novembre, déjeuner au Club Mocombo à 11h00. Réservations avant le 14 novembre au numéro 459-8046.

EDMONTON

- Rencontre de l'Age d'Or tous les mardis à 1h30 à la salle paroissialle de St-Joachim

- Ciné-Club pour enfants de 10h30 à 12h00. Goldorak, film du 15 novembre.

- L'Alliance Française tiendra sa prochaine réunion le 27 novembre à 20h00 à la Faculté Saint-Jean. Conférence: Les aventures de Jean Vilar.

- Un cours de ressuscitation cardio-pulmonaire d'une durée de quatre heures est offert gratuitement aux étudiants et au personnel de l'Université. Pour vous inscrire au cours offert (les samedis, de 10h00 à 14h00) téléphoner au 428-2572.



Joyeux anniversaire de naissance
Etre membre de l'ACFA c'est une nécessité POUR TOUT
FRANCO-ALBERTAIN
déterminé à le rester

Membership et Information
423-1681
10008 - 109 rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

Bonnyville	826-5275
Calgary	262-7074
Edmonton	423-1474
Fort McMurray	743-3809
Lethbridge	328-8506
Morinville-Legal	961-3665
Plamondon Lac La Biche	798-3896
Red Deer	347-7356
Rivière-la-Paix	837-2026
St-Paul	645-4800

LE 16 NOVEMBRE

Rosaire BASTIEN, Guy
Mme Rolande BEAUCHESNE, Lethbridge
Mme Jeannine BELZILE, Hinton
Jean-Gilles CHAUVIN, Girouxville
Mlle Carole CROTEAU, Fort Kent
Mme Dorothy DAIGNAULT, Morinville
Sr Elsie Adèle HEWKO, s.c.e., Vermilion
Robert LACOMBE, Fort Kent
Mlle Angéline LAJOIE, Calgary
Mme Claudette PERRON, Saint-Albert
Bernard POMERLEAU, Morinville
Marcel REGIMBALD, Jean Côté
Robert ROBERGE, Saint-Paul
Mme Henriette TRUDEL, Whitecourt
Marlene WATTERSTON, Calgary

LE 17 NOVEMBRE

Mme Thérèse BEAUCHAMP, Red Deer
Léo L. BEAUDOIN, Edmonton
Mme Marie BEAUPRE, Donnelly
Mme Eugénie BEDARD, Girouxville
François BOULET, Saint-Paul
Robert CHRISTIE—LOWE, Edmonton
André CROTEAU. Bonnyville
Mlle Paule CARMICHAEL, Calgary
R.F. Robert FILLION, o.m.i., Wabasca
Edmond GAGNE, Plamondon
Mlle Denise GAGNON, Edmonton
Sr Marie KNIEVEL, s.c.e. Bonnyville
Luc LEAVEY, Fort McMurray
Kaul-emile MAISONNEUVE, McLennan
Kenneth James MUNRO, Edmonton
Omer ST—LOUIS, McLennan
Réal TREMBLAY, Edmonton
Edavalath VIJAYAKUMAR, Red Deer
Mme Gisèle WEIR, Two Hills

LE 18 NOVEMBRE

Jacqueline ALLAIN, Calgary
A selme BELAND, Morinville
Jean W. BERUBE, St-Isidore
Mlle Lise BOUCHER, Sylvan Lake
Mme Martine BRESEE, Edmonton
Robert E. DESPINS, Guy
Robert A. GRAVELLE, Morinville
Maurice GUIBORD, Calgary
Rodrigue HEBERT, Saint-Vincent
Mme Germaine HOGUE, Saint-Paul
Mlle Estelle LACOMBE, Bonnyville
Remi LIRETTE, Cold Lake
Roger MANTHA, Edmonton
Magella OUELLET, Tangente
Mme Carolle PRITCHARD, Lethbridge
Wilfrid PROVENCAL, Westlock
Mme Carolle RITCHARD, Lethbridge
Mme Thérèse TRUDEAU, Calgary

LE 19 NOVEMBRE

Raymond BEGIN, Girouxville
Mme Claudia BESSETTE, Rivière-la-Paix
Jules F. BESSETTE, Jean Côté
Réal BESSETTE, Jean Côté
Mme Yvonne CHENARD, Tangent
Ronald DOYLE, Donnelly
Sr Claudette DUMONT, Fort Vermillion
Michel A. FONTAINE, Saint-Paul
Mme Betty FULFORD, Spruce Grove
Mme Madeleine GAMACHE, Saint-Paul
Normand A. GARAND, Falher
Mme Lina M. GERVAIS, Saint-Paul
Mme France LAVERDIERE, Brooks
Mme Martine MAISONNEUVE, Donnelly
Gérald MARTIN, Grande Prairie
Mme Rolande MEUNIER, Red Deer
Georges NOLETTE, Edmonton
Laurier OUELLETTE, Girouxville
Mme Marie-José POITRAS, Fort McMurray
Pierre RIOPEL, Red Deer
Lucien ROY, Bonnyville
Mme Jacqueline SCHAUB, Drayton Valley

LE 20 NOVEMBRE

Mme Rachel BADDALOO, Calgary
J. Marcel DUCIAUME, Edmonton
Mme Lilianne GAULTIER, Wembley
Mme Fernande JOURNAULT, Lafond
Mme Fernance. LETOURNEAU, Legal
Mme Cécile MAHE, Ste-Lina
Mme Antoinette MARTINEAU, Falher
Guy Emile PLAZA, Monarch
Mme Cécile PLOUFFE, Saint-Paul
Mme Joelle ROUZIERES, Calgary
Mme Marie-Paule SICOTTE, Edmonton

LE 21 NOVEMBRE

Sr Dorothée BEAUDOIN, s.c.e. Trochu
Mme Jeannette CHAMPAGNE, Morinville
André CHARBONNEAU, Falher
Daniel P. DANIS, Calgary
Mme Marie DOYLE, Bonnyville
Arthur FRENETTE, Red Deer
Mme Louise HURTUBISE GAGNON, Bonnyville
Guy L.J. JOHNSON, McLennan
Mme Jeannette LAFLEUR, Grande Prairie
Emile LAROSE, Legal
Sylvain C. LEFEBVRE, Edmonton
Roméo A. PIQUETTE, Edmonton
Mme Cécile RICHARD, Saint-Paul
Arthur L. THIBAULT, Donnelly
Léo A. VALLEE, Bonnyville

LE 22 NOVEMBRE

Mlle Cécile ARCAND, Donnelly
Hormidas BOISSONNAULT, Morinville
Léon BOISSONNAULT, Morinville
T.H. BOISSONNAULT, Morinville
Laurent CHARRON, Saint-Paul
Eugène DUPERRON, Wandering River
Fernand DROUIN, Guy
Charles GAUDET, Sicamous, B.C.
William GAUTHIER, Plamondon
Mlle Gisèle LAFLEUR, Falher
Mme Gertrude LIZEE, Lethbridge
Mlle Yvette MARTIN, Edmonton
Mme Raymonde MONETTE, Jean Côté
M. l'Abbé Rosario SIMARD, Morinville
Eugène ST—AUBIN, Morinville
Alain TRUBIDE, Whitecourt
Sr Thérèse VERRIER, s.c.e., Edmonton

RECLAME DES DROITS LINGUISTIQUES VERITABLES

La Fédération des francophones hors Québec n'a pas l'intention d'adopter une position d'appui ou de rejet inconditionnels dans le débat qui s'est amorcé sur le rapatriement de la Constitution et l'enchâssement des droits linguistiques.

La présidente de la F.F.H.Q., Mlle Jeannine Séguin, a déclaré que les francophones hors Québec reconnaissaient depuis longtemps l'importance et la nécessité d'enchâsser des droits linguistiques individuels et collectifs dans une nouvelle Constitution canadienne.

«Même si le projet du Gouvernement fédéral traduit une intention d'agir dans le sens d'une plus grande protection des droits linguistiques des francophones hors Québec, nous pensons qu'il peut être grandement amélioré si nous voulons qu'il favorise vraiment l'atteinte des objectifs visés par le Premier ministre Trudeau», a précisé Mlle Séguin.

«Nous avons l'intention de comparaître devant le Comité mixte de la Chambre des communes et du Sénat qui étudiera cette résolution afin de suggérer des amendements qui garantiront vraiment l'égalité entre les francophones et les anglophones du Canada dans différents secteurs de leur vie quotidienne», a précisé la présidente.

«En somme, notre participation au débat se fera sur la qualité et l'étendue des droits qui sont accordés aux francophones hors Québec dans le projet de résolution car il s'agit là de notre raison d'être», a conclu Mlle Séguin.

LA CONSTITUTION EN ARRIERE PLAN

Par Chantal Lamothe

La Fédération des francophones hors Québec tenait une réunion avec toutes les associations canadiennes-françaises hors Québec les 25 et 26 octobre dernier. Le sujet devait être la Constitution mais le vent a soudainement changé de côté et un ordre du jour surprise a pris place.

Les représentants de l'ACFA s'était pourtant bien préparés à aborder cette réunion. Mais comme M. Lalonde, Président de l'ACFA, l'a affirmé, «l'ordre du jour de la réunion a été abandonné à un point plus contentieux; certaines associations menacent de se retirer de la FFHQ notamment celle de la Colombie Britannique».

Deux journées consacrées presqu'entièrement à la FFHQ, son orientation, son rôle. Un désaccord règne. Selon quelques associations, la FFHQ n'a aucun droit d'agir au nom des provinces.

L'ACFA pour sa part, n'a fait aucune menace de se retirer de la FFHQ mais elle prend une attitude très réservée face à ses actions. Selon M. Lalonde, «si la FFHQ ne peut représenter et refléter les associations avec les concertations de toutes les provinces, il vaut mieux penser à une nouvelle orientation.»

Même si la Constitution n'a pas été le point de cette réunion, il y a eu un accord général. En effet, tous s'entendent à dire que le projet du Gouvernement fédéral protège les droits linguistiques des francophones hors Québec mais le projet peut être amélioré. «Et des mesures seront prises en ce sens» a déclaré Mlle Séguin, Présidente de la FFHQ.

ET LA REINE ALORS

Par Silvie Pollard-Kientzel

Le récent développement dans le débat sur la future constitution canadienne serait, d'après M. John Aimers, Président (Dominion) de la Ligue monarchique du Canada, «un grave danger pour l'institution démocratique canadienne la plus fondamentale: la Monarcnie constitutionnelle et la Suprématie du Parlement.»

Le refus dans la chambre des Communes, du Premier Ministre, M. Pierre Trudeau, le 10 octobre dernier, de démentir les plans futurs de l'établissement d'une république canadienne, «indiquerait clairement, toujours selon M. Aimers, la manière dont le Gouvernement joue dangereusement avec le futur de notre nation.»

«L'entérinement dans une section 42 de l'Acte constitutionnel proposé ne serait, affirme le Président de la Ligue, que permettre à tout démagogue d'infester le pays des pires passions sur quelque sujet que ce soit, sans avoir à passer par les législations provinciales.» Et de continuer: «Les référenda sont étranger à notre système, qui devrait et doit ne dépendre que du sobre jugement de personnes officiellement élues au sein du Parlement, pour prendre des décisions sérieuses.»

Ainsi donc, l'inclusion d'une Charte des Droits dans la constitution ne ferait que priver le Canada d'une protection sûre de la liberté, dont tout Canadien ne peut jouir que tant que la Reine est partie intégrante du Parlement.

«En effet, de renchérir M. Aimers, je pense sincèrement que le simple fait de faire du Bureau du Gouverneur Général, un service d'une présidence, ne ferait autre que rabaisser le rôle de notre Reine, ce qui l'éloignerait petit à petit et de plus en plus des affaires journalières du Canada.»

En un mot, ce que la Ligue monarchique du Canada, par l'intermédiaire de son Président (Dominion), rejette, n'est pas vraiment l'idée d'une révision de la constitution actuelle, ni même d'une nouvelle constitution, mais bel et bien le peu de place laissé à la Reine dans les projets constitutionnels élaborés par Pierre Trudeau.

Editorial

Par Silvie Pollard-Kienzel

La francophonie albertaine est bien souvent ignorée dans les recueils traditionnels et historiques de la province, cette vérité n'est certes plus à démontrer.

Mais aujourd'hui, il se pourrait bien que la population canadienne-française de l'Alberta puisse enfin agir. En effet, le département de l'héritage culturel de «Alberta Culture» entreprend un ouvrage relatant faits, anecdotes, et histoires survenus en Alberta, tout en contribuant au développement de la province. N'est-ce point là, l'occasion rêvé de voir enfin graver noir sur blanc, la part de cette histoire dû à la francophonie albertaine?

Alberta tend la perche en réclamant l'aide de toute personne qui serait en possession de quelque document ou simplement connaîtrait une histoire, du moment qu'elle soit véridique. Mais qui, dans cette francophonie, imposante bien que minoritaire, répondra à l'appel? un groupe, une association, une personne peut-être? Peu importe, l'important réside en cette chance de faire parler de ceux qui, pourtant aussi bons forgerons de ce pays que tout être anglophone, ukrainien, que sais-je encore, ont été si souvent, et si longtemps aussi, passés sous silence...

A l'heure ou Francophonie Jeunesse lance une trousse historique intitulée à juste titre «On y était...nous y sommes», à l'heure où les Blés d'Or dansent sans fin sur les airs de leurs ancêtres, à l'heure encore où une femme publie, les mémoires non pas d'un être, d'une famille, mais d'une région entière — et, pas la moindre puisqu'il s'agit ici de celle de Peavine Creek —, à l'heure enfin où des gens se débattent en criant «attendez-nous, nous sommes ici, en même temps et avec vous», allons-nous rester muets quand enfin une partie, aussi infime soit-elle de notre gouvernement nous tend la main? Allons-nous laisser passer la chance de voir et, qui plus est, de faire voir aux générations futures, quelques noms francophones, autres que Lacombe ou Grandin, dans les livres qui se veulent historiques?

Car enfin, si les bois de sapins, si les fleurs du bord des routes, si les eaux paisibles des étangs et des lacs savaient souffler quelques mots, il ne serait vraiment pas surprenant que certains de ses mots ne soient ni plus ni moins du français. Les francophones vont-ils décevoir toute cette nature qu'ils ont su aimer, toute cette nature qu'ils ont su forger?

Bien sûr, faire inscrire sa présence dans l'histoire de l'Alberta, c'est une action imposante, une action que l'on ne peut plus nier, une action, qui doit se continuer jour après jour. Ou bien allons-nous avoir peur de sortir de l'ombre? L'habitude du pauvre petit peuple minoritaire se serait-elle à tout jamais ancrée au plus profond de nous-même?

Depuis le temps que la francophonie se prépare non plus à un réveil, mais à une vie, à un épanouissement, elle devrait être suffisamment forte, pour soutenir cette nouvelle étiquette, celle de peuple fondateur. N'est-ce pas là un rêve de longue date, et finalement, tout ce que cette francophonie réclame?

L'ATA TAPPE DU PIED

Par Silvie Pollard-Keintzel

M. K.M. (Mac) Kryzanowski, Président de l'«Alberta Teachers Association» (ATA) tient à faire savoir combien il a été choqué à l'annonce de la relocation à Barrhead de l'école par correspondance (Alberta Correspondance School) présentement à Edmonton, faite le 28 octobre dernier par le Ministre de l'Education, M. David King.

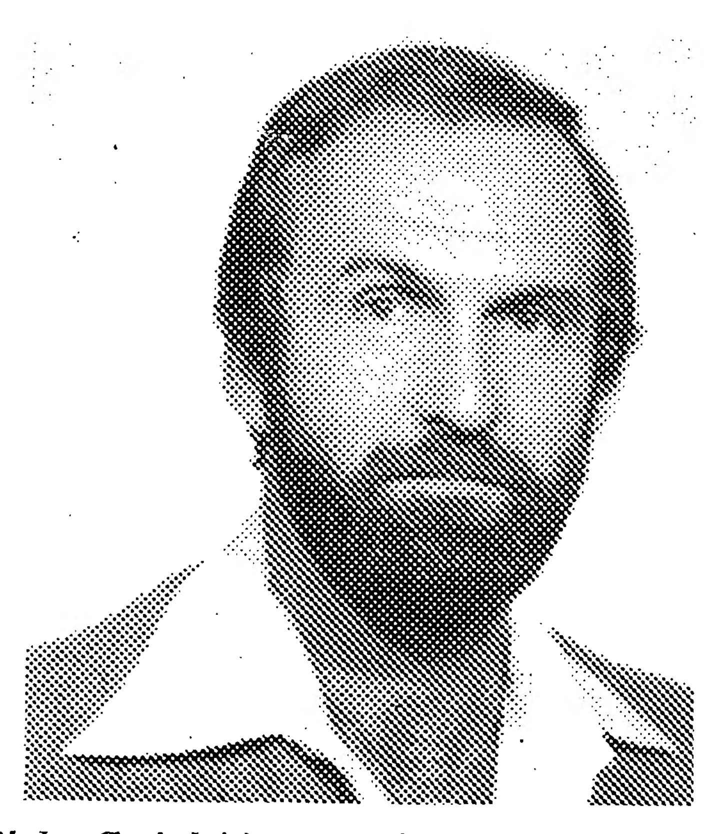
Apparemment, M. King aurait annoncé la nouvelle au personnel de l'école à 9h00 le matin, et aurait rendu publique, sans plus attendre, à Barrhead, dès 12h00 le même jour, indiquant alors que l'école aurait terminée son implantation dans la nouvelle ville en 1983.

Située à quelques 125 Km. au Nord-Ouest d'Edmonton, Barrhead est une petite ville agricole, abritant une population d'environ 3,500 personnes.

«Je répugne que cette mesure ait été prise sans l'avis des groupes impliqués, ni même des professeurs ou membres du personnel de l'école, a déclaré sans mâcher ses mots M. Kryzanowski, exprimant clairement que «cette absence totale de consultation pourrait bien facilement amener les gens à penser que cette décision relevait plus de la politique que de l'éducation.»

Le président de l'ATA a également doté sa déclaration d'une observation pour le moins pessimiste: «Le Gouvernement actuel semble être envahi par une alarmante indifférence pour tout ce qui ne touche pas la question politique. De plus en plus, il refuse de s'enquérir de l'opinion d'autrui, et de consciensieusement peser l'avis du public qui devra pourtant subir les conséquences des actions entreprises par le Gouvernement.»





M. Jean-Claude Lajoie, nouveau Commissaire Scolaire: «l'accent sera mis sur la communication».

UNE JOURNEE D'ELECTIONS

Par Chantal Lamothe

Le 4 novembre a été jour d'élection non seulement aux Etats-Unis mais aussi à Bonnyville, Cold Lake et Grand Centre. Il s'agissait de l'élection des Commissaires des nouvelles Commissions Scolaires publique et séparée de Lakeland.

Chaque Commission Scolaire est divisée en deux districts, Est pour les régions de Cold Lake et Grand Centre, et Ouest pour la région de Bonnyville. Ce qui donne au total seize nouveaux Commissaires soit quatre Commissaires pour chacune des quatre circonscriptions.

Dans la circonscription ouest de la Commission Scolaire Catholique Séparée de Lakeland, M. Jean-Claude Lajoie, M. Charles Vincent, M. Gérard Tellier et M. Michel Meunier ont été élus.

Cette circonscription est entièrement représentée par des francophones. Un des nouveaux Commissaires, M. Jean-Claude Lajoie, s'est dit très heureux des résultats dans sa circonscription. Un de ses points, lors de la campagne, était «la communication à la base de la population.» Selon lui, cela reste un élément très important puisque maintenant les frontières sont agrandies, la communication avec leurs compagnons de l'Est est primordiale.

Pour ce qui est des projets concernant la Commission scolaire, M. Lajoie a déclaré qu'ils entraient dès le lendemain des élections dans la phase préparatoire pour mettre sur pied ce nouveau conseil. Ce même jour une réunion devait avoir lieu avec la circonscription Est. Enfin pour M. Lajoie, «repartir à zéro une nouvelle Commission Scolaire, c'est plus que jamais la chance d'établir un système d'éducation de très haute qualité. Il faut en profiter. Et le retard de l'installation des nouvelles industries, nous donnera la chance de mieux nous préparer à ce futur essor économique.

Dans la circonscription Est, M. Bugeaud, Mme Collins, M. Coulombe, et M. Pardell ont été élus. Pour ce qui est de la Commission Scolaire publique de Lakeland, dans le quartier Ouest, M. Elock, M. Reel, M. Fowle et M. Noble ont été élus. Et l'Est, M. Kowalski, M. Piper, M. Thaleshvar, et M. Sterling ont été élus.



L'ALBERTA POUR LE BIEN DES ENFANTS

«Nous devons prendre toutes les mesures possibles afin que le Régistre d'Abus d'Enfants dans cette province soit complet. Tous les cas d'abus d'enfants -- vérifiés ou non -- doivent être rapportés au régistre central. Et chaque rapport doit être enregistré», dit Ray Speaker, député Crédit Social, dans l'Assemblée aujourd'hui en présentant le Bill 233, «An Act to Amend the Child Welfare Act».

Le bill de M. Speaker:

1) Assurerait que tous les cas d'abus d'enfants connus du Directeur du Bien-Etre des Enfants, ou des employées du Département des Services Sociaux, soient inscrits au régistre central;

2) Mettrait sur pied un système d'amendes et de sentences pour tout individu -- y compris les employées du département des Services Sociaux -- qui ne rapporte pas un cas d'abus d'enfants dont il est au courant.

M. Speaker se soucie du fait que le Régistre d'Abus d'Enfants est actuellement incomplet parce que souvent, les employées du département n'y enregistrent pas de nombreuses enquêtes «de routine». Il se doute que le problème soit particulièrement grave en ce qui concerne les cas d'assistance sociale. «Bien des cas sont décrits quelque part dans le système, mais ne sont pas compris dans le Registre Central». Le bill présenté aujourd'hui rendrait obligatoire de tels rapports.

Le bill permettrait aussi une action juridique contre tout individu qui ne rapporte pas un cas d'abus d'enfants dont il a connaissance. Une amende de $1,000 maximum, ou une sentence de 6 mois si l'amende n'est pas payée, serait imposée sur le coupable. De telles provisions (une amende de $500. et/ou une sentence) furent adoptées «en principe» en 1973, mais n'ont jamais été mises en force! Une section identique à celle contenue dans le bill de M. Speaker est actuellement en force en Ontario.



Journal hebdomadaire publié le vendredi, au service des 100.000 Franco-albertains depuis l'année 1928.





Directeur intérimaire
Réal Tremblay

Rédactrice
Silvie Pollard-Kientzel

Composition
France Sénéchal

Correspondante
Chantal Lamothe

Publicité
Claire Labrosse

Administration
Hélène Plante

Graphisme et montage
Robert Blaquière

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN 10014-109e Rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4. Téléphone (403) 423-5672.

L'Abonnement annuel vaut 12.00 dollars.

20.00 dollars pour 2 ans.

Le FRANCO est imprimé sur les presses de l'Imprimerie Voyageur Press Ltd. 10010-109e Rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4.

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

Simone Hébert

PEINTRE AUTODIDACTE ET FRANCO-ALBERTAIN



Pinceau en main, Mme Hébert fait naître un autre coin du pays.

Photo: Pierre Sanfaçon

Par Christian Côté

Mercredi 29 octobre avait lieu l'exposition des peintures de Mme Simone Hébert, au Salon des étudiants de la Faculté Saint-Jean.

La plupart de ses peintures représentent divers paysages, des Rocheuses, de rivières, de plaines, de vieux bâtiments, et même des saisons.

Mme Hébert a toujours fait ses tableaux d'après des photos: «C'est une perte de temps d'essayer de reproduire de mémoire un paysage que l'on a vu. On oublie toujours un détail parfois très important. Au début je croyais que ce n'était pas une bonne chose de photographier ce que l'on voulait peindre, mais je me suis vite rendue compte du contraire», dit-elle.

S'adonnant à cet art depuis sept ans, Mme Hébert est pratiquement autodidacte en la matière, ayant appris par les livres et n'ayant suivi qu'un cours du soir. Elle a d'elle même étudié la technique de certains grands peintres, tel Rembrandt.

Elle n'est pas attirée par l'art abstrait. Ce qui l'intéresse «c'est ce que l'on peut voir comme si c'était la réalité.»

Originaire de Québec, Mme Hébert est arrivée en Alberta, pour s'installer à Falher, il y a cinquante ans, et vit maintenant à Edmonton depuis quinze ans. «Depuis que je suis toute jeune, je désirais peindre. Et maintenant que j'en ai le temps je peux enfin m'y adonner».

Mme Hébert ne tardera certes pas à se faire connaître puisque deux de ses oeuvres ont été choisies dans le cadre de «Le visage de mon pays» pour la quinquenale de la francophonie canadienne organisée par la Maison de la francophonie, qui exposera les cinquante plus belles peintures canadiennes-françaises à travers le pays. A noter que cette exposition se tiendra ultérieurement à Edmonton à une date encore indéterminée.

Les deux oeuvres présentées par Mme Hébert dans ce programme sont respectivement intitulées «Un vieux coin français d'Edmonton» et «Les élévateurs à grains de Donnelly».

MOLIERE PLAIT A RIVIERE-LA-PAIX

Le Théâtre français d'Edmonton en spectacle samedi dernier, 1 novembre a rassemblé une foule estimée à environ 300 personnes.

Malgré l'écho de la salle qui faisait concurrence à la voix des acteurs, et spécialement aux voix féminines, l'audience dans son ensemble a pu savourer le langage du 17ième siècle. «TARTUFFE» de MOLIERE a en effet semblé plaire, d'après les rires et les applaudissements de la foule, à la majorité de l'auditoire.

Il faut aussi noter que beaucoup de gens étaient venus au théâtre samedi spécialement pour revoir et applaudir un ancien de la région, Réginald BIGRAS qui a enseigné pendant plusieurs année à l'école Routhier de FALHER.

RED DEER LE CENTRE D'ACCUEIL SERA-T-IL PERMANENT ?

Par Chantal Lamothe

En mai dernier, la régional de Red Deer a mis sur pied un centre d'accueil. Selon Pascal d'Août, coordonnateur de la régional «avec la venue des francophones de l'Est, ce projet était vital pour l'Association canadienne française de Red Deer. Il fallait aller chercher les Québécois qui arrivaient». A ce moment là, il s'agissait d'un projet d'essai qui, avec de bons résultats, deviendrait permanent.

Chaque régionale a droit à $3,000.00 par année pour un projet spécial; à Red Deer, il avait été décidé que cet argent serait réservé comme fond de secours pour la maternelle d'immersion privée qui est ouverte depuis septembre dernier. Mais finalement le Centre d'accueil a primé.

Le projet a offert aux nouveaux francophones, l'aide requise pour la recherche d'emploi logement, services sociaux et culturels, durant tout l'été. En quatre mois, 80 personnes ont profité des services du Centre et 99% d'entre elles étaient Québécoises. Semble-t-il que la plupart des francophones qui ont reçu cette aide à Red Deer, y sont restés. Selon Pascal, «le Centre d'accueil a déjà donné des résultats concrets; une augmentation des membres de l'ACFA, une augmentation des ventes au Carrefour. En d'autres mots ce fut une réussite».

Puisque l'expérience du Centre d'accueil a été couronnée de succès cet été, l'ACFA de Red Deer voudrait maintenant établir un service permanent.

Cependant, l'ACFA provincial ne s'est pas montré favorable à subventionner une partie de ce projet puisqu'un service d'accueil est déjà mis sur pied à Edmonton et que ce travail relève avant tout du Service Social.

Mais cette réponse n'a pas convaincu les gens de Red Deer. Le projet a été représenté mais cette fois la demande s'adresse au Fonds St-Jean.

Cependant, Pascal d'Août a insisté sur le fait que le service d'accueil de Red Deer resterait un projet de l'ACFA régionale et serait identifié comme tel: «Pour une fois, l'AFCA donne vraiment un service concret aux francophones de la région. Il faut que les services soient tous ensemble, nous sommes assez minoritaires, il faut se centraliser.» D'autres part, Pascal s'est dit déçu que l'ACFA provincial ne tienne pas plus que cela, à ce que le service d'accueil soit identifié aux services de l'ACFA. Selon lui, «des services concrets manquent à la structure de l'ACFA.»

Enfin, M. Léo Bosc, Secrétaire du Fonds St-Jean donnera une réponse à ce projet de centre d'accueil permanent à Red Deer vers le 18 novembre. Selon Pascal, il n'y a pas de choix possible, «il faut que ça marche!»

LE FRANCO-SUD

Le tartuffe avec le TFE

Le party pot luck de la Ste-Catherine

Le party danse et buffet chaud de la Noël

Le culb rencontre des mercredis soirs

Le club hebdo des vendredis soirs.

Cours de fleché sous la direction de Marie-Paule Aberle à un endroit appelé Your House, 418-9 rue Sud, Lethbridge. Coût: $21.00, matériel non compris. Dates: les 5, 12, 19, 26 nov., de 13h00 à 16h00. et les 10, 17, 24 nov., de 19h00 à 21h00. S'inscrire assez longtemps à l'avance car on a besoin d'un nombre minimum et maximum d'inscription pour que ce cours ait lieu.$5.00 requis lors de l'inscription à Your House. Pour de plus amples renseignements s'adresser à M.-P. Aberle au 328-3855.

Il y a encore des tables à louer pour les membres de la régionale de Lethbridge qui voudraient participer à une vente —Marché aux puces - les dates suivantes 6 décembre 1980 ou 9 mai 1981. Pour plus de renseignements appeler Roberte au centre culturel 328-8506.

Rappelons aux membres de la régionale que la pièce de théâtre le Deuxième Coup de Feu qui devait avoir lieu le 6 décembre a été annulée, la troupe du Cercle dramatique de St-Paul ayant décidé de couper court leur tournée il y a quelques semaines.

Le Théâtre Français d'Edmonton sera à Lethbridge le 15 nov. samedi pour présenter le spectacle le Tartuffe de Molière. Levée des rideaux à 20h00. Endroit: Ecole Fleetwood Bawden . Synopsis: une des plus grandes oeuvres théâtrales ou la pensée et l'art de Molière se relèvent capables de donner toute la véhémence de la staire, en découvrant le personnage de l'hypocrisie: l.inoubliable imposteur qu'est Tartuffe. Billets maintenant en vente au Carrefour. Réception au Centre culturel après la pièce.

La treizième réunion du ARL (Conseil d'administration régional de Lethbridge) s'est tenue le samedi premier nov. de 13h30 à 17h00 au centre culturel régional de Lethbridge.

Ont été élus, Gaston Renaud, Laurent Conard, Helène Canesson, Yvan Teasdale, Jacques Tremblay, Lise Villeneuve, Raymonde Metail, Michelle Ross, Marie-Paul Aberle, Nicole Cloutier, Monique Renaud.

a pré-maternelle le Champignon: 38 enfants divisés en 3 groupes. Les 4-5 ans, dont il y a 2 groupes, et les 3-4 ans. La jardinière est Manon Audette et son adjointe est Monique Renaud. Critique: essayer de diminuer le déficit en oeuvrant à augmenter le nombre d'enfants à son quota prévu de 45 enfants.

Colonie de vacances 1980: le comité d'Education ne s'étant pas réuni depuis la fin de l'été, aucun rapport n'a encore été présenté ni approuvé par le comité d' Education. Rien n'a non plus été reçu par le comité exécutif. Le comité d'Education devrait être plus actif. Que fait-il actuellement en ce qui a trait au programme d'immersion?

Dans le cadre socio-culturel: Activités ayant eu lieu depuis le dernière réunion du CARL le 7 juin 1980: la St-Jean Baptiste, la journée du Patrimoine, le Club Hebdo de chaque vendredi, le Club rencontre qui vient de se remettre en marche.

Le Club Hebdo (Jacques Tremblay) n'a pas assez d'activités organisées le vendredi soir pour attirer et retenir de nouvelles gens.

Le Club rencontre (Hélène Canesson) n'a pas suffisamment de francophones aux soirées du mercredi soir.

La journée du Patrimoine du 4 août (Marie-Paule Aberle) a été un succès sur beaucoup d'aspects, mais peu de membres ont aidé à la préparation préalable de la journée.

L'inventaire du Carrefour est conservé à son niveau maximum d'investissement. Il y aurait besoin d'une préposée au Carrefour qui pourrait en même temps accomplir certaines tâches de secrétariat.

La régionale maintient en bon état financier sa situation. Aucun déficit sérieux n'est prévu, non plus qu'aucune économie très significative.

Le bar du club Hebdo (Jacques Tremblay) a eu des profits raisonnables pour les huit derniers mois.

Bien que notre bail ne se termine pas avant la fin mars, notre propriétaire actuel se dit prêt à nous laisser partir sans pénalité avant la fin de l'année 1980 pour libérer les locaux à compter du premier janvier 1981. L'exécutif considérera les implications de cette offre. Lors de sa prochaine réunion. Entretemps l'exécutif continue d'agir en tant que comité de déménagement et poursuit ses recherches d'un nouveau local pour y loger les bureaux secrétariat Carrefour et Centre culturel de la régionale.

Résolutions adoptées par les membres du conseil::

Adoption des prévisions budgétaires pour 1981.

Approbation du droit de vote lors des réunion de l'exécutif pour un adjoint qu'en cas de besoin le président pourrait se choisir pour l'aider à diriger les affaires socio-culturelles de la régionale, pourvu que cette personne soit un membre élu du conseil CARL.

Approbation du droit de vote lors des réunions de l'exécutif pour un adjoint qu'en cas de besoin le trésorier pourrait se choisir pour l'aider à diriger les affaires du Carrefour de la régionale, pourvu que cette personne soit un membre élu du conseil CARL.

Formation d'un nouveau comité, appelé comité de recrutement, ce comité est placé sous la dépendance du secrétaire de l'éxécutif. Et comme dans les deux autres cas précédents, celui ci pourrait en cas de besoin se nommer un adjoint pour l'aider à diriger les affaires du Membership régional, et cette personne aurait droit de vote lors des réunion de l'exécutif si elle était membre élue du conseil.

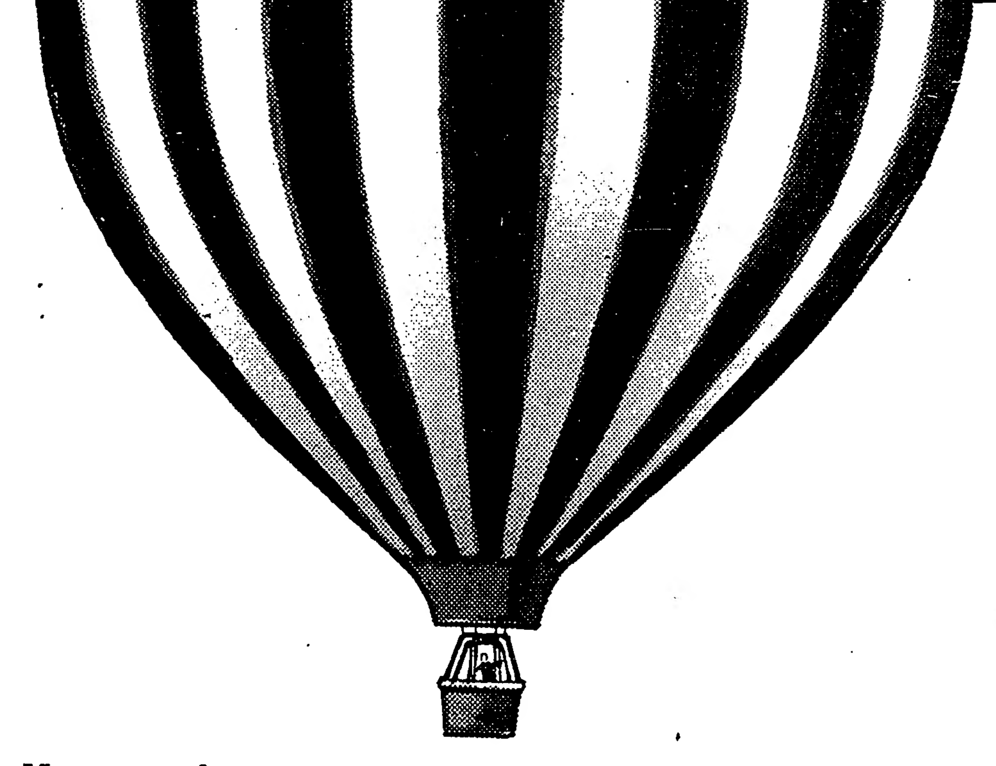
La prochaine réunion du CARL est prévue pour la seconde moitié du mois de janvier, préalable à notre assemblée annuelle du 14 fév.

Le 15 novembre
Willy CONARD

Le 17 novembre
Marc ST—JEAN

Le 18 novembre
Daniel ABERLE
Carol PRITCHARD

Le 20 novembre
Emile PLAZA





UN "DEMI RESTAURANT" STRICTEMENT POUR FRAN-

Le restaurant le Carvery, situé dans l'Edmonton Plaza, a donné son premier déjeuner en français réservé strictement aux francophones, le 3 novembre dernier. Et dorénavant, 20 places seront réservées aux francophones. Le rendez-vous est à midi, chaque premier lundi du mois.

Un peu à l'écart dans la grande salle-à-manger des francophones sont venus déguster leur repas du midi dans une ambiance amicale et reposante. Il n'y avait aucun siège de libre.

Venues d'un peu partout, les personnes réunies n'avaient rien des groupes auxquels la francophonie est habituée; le seul point commun, était le français. Il faut dire que c'est un bon atout pour engager la conversation et cela s'est avéré un succès.

Pas de complication pour les cuisines, puisque le repas est le même pour tout le monde. Une crème aux pois a été servie suivie de porc provencal accompagné de légumes et pour dessert un délicieux sundae au chocolat; de quoi apaiser l'appétit des plus coriaces et tout cela à un prix des plus raisonnables.

A part les serveurs qui ne possèdent pas la langue minoritaire en Alberta, l'ambiance francophone fait oublier aux convives qu'ils sont encore à Edmonton, ville anglophone.

Un déjeuner en français . chaque premier lundi du mois, c'est une première à Edmonton. Et selon M. Serge Derose, Contrôleur du Edmonton Plaza, le projet va continuer. Un professeur de français a déjà communiqué avec lui, il aimerait y amener les étudiants. D'autres groupes se sont aussi intéressés au projet. Il se pourrait même que ses dîner-rencontre soient organisés pour d'autres communautés minoritaires. Mais comme il n'y a que vingt places disponibles, il vaut mieux réserver à l'avance.

LE BURGUNDY BLUES BAND

Par Christian Côté

Vendredi dernier avait lieu le premier café chantant de la saison au Salon des Etudiants de la Faculté Saint-Jean.

Les quelques artistes invités ont bien animé l'assistance venue nombreuse. Tout d'abord le groupe de Richard Beaudoin, Louise Dubé et d'autres musiciens, a joué des pièces folkloriques québécoises. Le second groupe à se produire était formé de Lynda Ross au piano, de Christiane Blondeau et François Quesnel à la guitare, et a également interprété des chansons folkloriques. Maurice Aubin, ancien musicien de Robert Paquette, a exécuté au piano des pièces de divers styles. Le dernier groupe entré en scène, le Burgundy Blues Band, a terminé la soirée avec du blues et du jazz.

La qualité de l'interprétation variait d'une présentation à l'autre. Toutefois, il ne faut pas oublier que pour certains d'entre eux il s'agissait d'une première expérience à la fois en groupe, et sur scène.

Quant à la participation du public, elle a été remarquablement forte. Tapant des pieds et des mains, les spectateurs n'ont cessé d'encourager les artistes tout au long du spectacle. C'est donc d'un esprit de fête que l'assistance était animée. Le Burgundy Blues Band a été le groupe qui a reçu la faveur du public, jouissant alors d'une telle popularité, que la foule s'est levée pour improviser une piste de danse, rendant ainsi l'atmosphère encore plus chaleureuse.

L'organisation était impeccable et entièrement formée par des étudiants de la Faculté sous la direction de Marc Moquin. L'expérience a été un véritable succès, et le prochain café chantant se tiendra le 5 décembre au même endroit.

CUISINE

"CONCOURS"

ON MANGE BEN CHEZ...

Un concours en collaboration avec le CARREFOUR

Depuis quelque temps déjà, le FRANCO—ALBERTAIN publie chaque semaine une ou plusieurs recettes de cuisine. Nos lectrices ont eu la gentillesse de nous indiquer à plusieurs reprises, l'intérêt qu'elles avaient développé pour cette rubrique. Cependant, comme chaque chose, il faut encore une fois laisser place à la nouveauté, et c'est pourquoi le FRANCO—ALBERTAIN d'un commun accord avec la librairie LE CARREFOUR, a élaboré un concours de cuisine, qui débute dès maintenant et se poursuivra chaque semaine jusqu'au 30 janvier, avec une interruption pour la semaine du 2 janvier, date à laquelle il n'y aura pas de publication en raison des fêtes de Noël.

UN PRIX sera décerné à la meilleure recette de la semaine, sous la forme d'un livre de cuisine avec dessins ou photos en couleurs gracieusement offert par LE CARREFOUR d'Edmonton. Chaque semaine, une liste de cinq livres sera publiée, afin que le candidat puisse faire son choix.

LE GRAND PRIX récompensera la meilleure recette parmi toutes celles envoyées de novembre à janvier. L'heureuse gagnante recevra une encyclopédie de la cuisine gracieuseté du CARREFOUR.

TOUTES LES RECETTES SERONT PUBLIEES: la recette de la semaine paraîtra toujours dans l'édition en cours. Les recettes qui n'auront pas été jugées gagnantes, seront publiées dans les semaines suivant la fin du concours.

POUR PARTICIPER, il suffit de faire parvenir à «ON MANGE BEN CHEZ...» (le titre sera complété par le nom du ou de la gagnante de la semaine), le FRANCO—ALBERTAIN, 10014-109e Rue, Edmonton, Alberta, T5J 0M4. Avec votre nom, adresse et numéro de téléphone. Et n'oubliez pas d'indiquer le livre de votre choix parmi les cinq proposés dans le dernier FRANCO paru. Les photos qui pourraient accompagner la recette soumise sont acceptées!

HEURE DE TOMBEE: le vendredi de chaque semaine à 12h00.

La liste de cette semaine parmi laquelle il vous faudra choisir un livre est la suivante:

— La cuisine pour tous - Livre de poche

— La cuisine de Pol Martin - Editions de l'Homme

— Hors d'Oeuvres et entrées de Maman Lapointe - La Presse

— Recettes pour aider à maigrir - Editions de l'Homme

— La cuisine allemande - Héritage

N'oubliez pas de joindre votre choix à votre recette.

La première recette gagnante paraîtra dans l'édition du 21 novembre 1980.

LA MALADIE DE NEWCASTEL

Le ministre de l'Agriculture, M. Eugène Whelan, a annoncé aujourd'hui la levée de la quarantaine qui avait été imposée à la plupart des magasins d'animaux favoris au Canada qui auraient pu abriter des oiseaux exposés à la maladie de Newcastle.

Ces quarantaines avaient été imposées par Agriculture Canada après la découverte au pays de pinsons provenant d'un commerce de Miami (Floride) où on avait trouvé des oiseaux infectés.

Certains magasins d'animaux restent cependant en quarantaine. Toutefois, les agents de la protection de la santé des animaux ont indiqué que le virus de la maladie de Newcastle avait été isolé à tous les endroits au Canada susceptibles d'avoir été infectés.

Le 18 septembre dernier, Agriculture Canada interdisait toutes les importations américaines de psittacidés et d'oiseaux chanteurs tels perroquets, perruches, pinsons, canaris, cacatoès et de la plupart des autres oiseaux de compagnie. Cette interdiction restera en vigueur jusqu'à ce que la forme vélogène de la maladie Newcastle soit enrayée aux Etats-Unis.

«Il semble que nos moyens de lutte contre la maladie de Newcastle aient été jusqu'à maintenant efficaces, a dit M. Whelan, toutefois, l'interdiction des importations et certaines quarantaines resteront en vigueur jusqu'à ce que nous soyons certains que la maladie de Newcastel ne constitue plus une menace pour l'industrie avicole canadienne.»

LA SEXUALITE HUMAINE: appel à une communauté d'amour

En parlant de la sexualité, plusieurs ont déjà parlé du débat touchant les moyens de contraception dans l'exercice de la parentalité responsable. Ainsi, il n'est pas nécessaire de revenir sur ce problème. Il s'agit plutôt ici de proposer quelques éléments susceptibles de contribuer à l'élaboration d'une théologie de la sexualité et de la famille pour notre temps.

Cette entreprise est importante pour plusieurs raisons. Une des caractéristiques de la culture contemporaine de la société industrialisée c'est qu'elle est inondée d'information sur la sexualité depuis la pornographie jusqu'aux études scientifiques. La presse écrite et parlée comme les publications savantes offrent un peu de tout touchant les comportements sexuels, les parties du corps humain et l'utilisation que l'on peut faire. Si dans cette masse d'information confuse, certains peuvent accéder à des connaissances sérieuses sur la sexualité humaine, il reste que pour l'ensemble de la population cela est presque impossible.

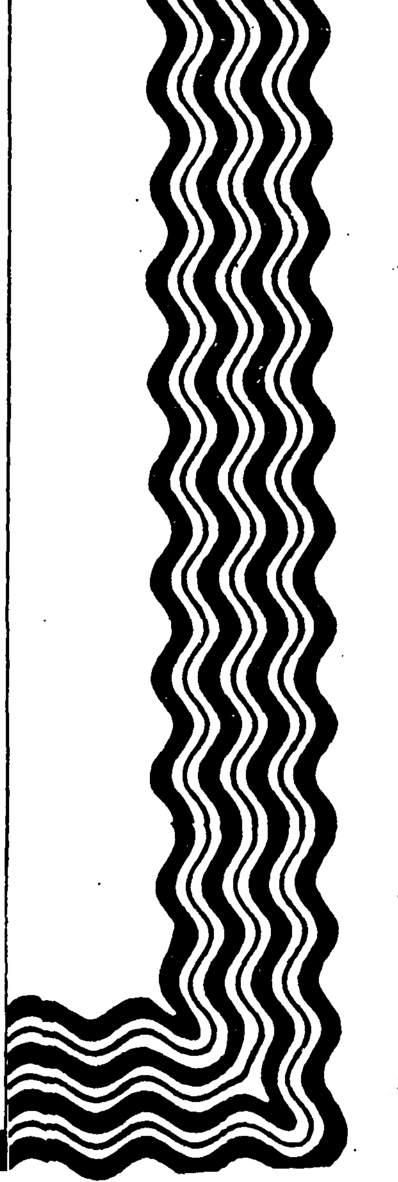
Pendant ce temps, on ne saurait se le cacher, nous n'avons pas réussi à l'intérieur de la communauté chrétienne à soutenir véritablement le peuple chrétien et en particulier les familles, soit par des programmes d'éducation sexuelle, soit par des études théologiques ou par l'enseignement officiel de l'Eglise. Cet enseignement ne rejoint qu'une petite proportion de nos gens. Ceci tient au langage utilisé, à l'attitude de ces chrétiens, et sans doute pour une large part aux moyens de communications. Il en est ainsi des écrits des théologiens eux-mêmes. Enfin, on ne dispose pas ou l'on dispose de peu de programmes d'éducation sexuelle satisfaisant.

La plupart des familles au sein d'une société déshumanisée se retrouvent ainsi seules et vulnérables pour répondre aux attentes vitales d'autonomie et de communion, de solidarité et d'affection de chacun de leurs membres. Pourtant les parents ont un besoin pressant de critères pour éclairer leur jugement et faire des choix dans leur vie de couple comme dans l'exercice de leur rôle d'éducateurs. Ceci ne peut se faire qu'à partir d'une perception approfondie de la sexualité humaine et de sa signification.

NOUVELLE PERCEPTION DE LA SEXUALITE

Si dans l'Eglise on a fait trop peu à ce jour pour proposer une théologie plus positive de la sexualité, on ne part toutefois pas à zéro. On ne saurait perdre de vue les richesses du passé. Au contraire elles doivent servir de toile de fond à la recherche des dernières années qui dans le champ des sciences humaines, et de l'anthropologie biblique, débouche sur une vision nouvelle de la sexualité. Sans reprendre ici ce que Sa Sainteté Jean Paul II a mis en lumière de façon remarquable dans les allocutions du mercredi, il serait opportun de relever certains points qui, semble-t-il, sont en train de rejoindre la sensibilité contemporaine et qui sont susceptibles de servir de point de référence en vue d'éclairer les nombreuses questions nouvelles qui se posent, sans oublier celles qui surgissent dans le champ de la bioéthique.

Intervention faite par Monseigneur MacNeil, Archevêque d'Edmonton lors du Synode des évêques.



MODE

SOYEZ BELLES

Des couleurs plus douces pour la maquillage.

PAR RENE VINCENT

Cet automne, on trouve des teintes douces et plus naturelles pour le maquillage, qui s'adaptent mieux à l'éternel changement de la mode.

Voici quelques ruses du métier qui vous aideront à obtenir cette apparence "au naturel" en vogue cet automne.

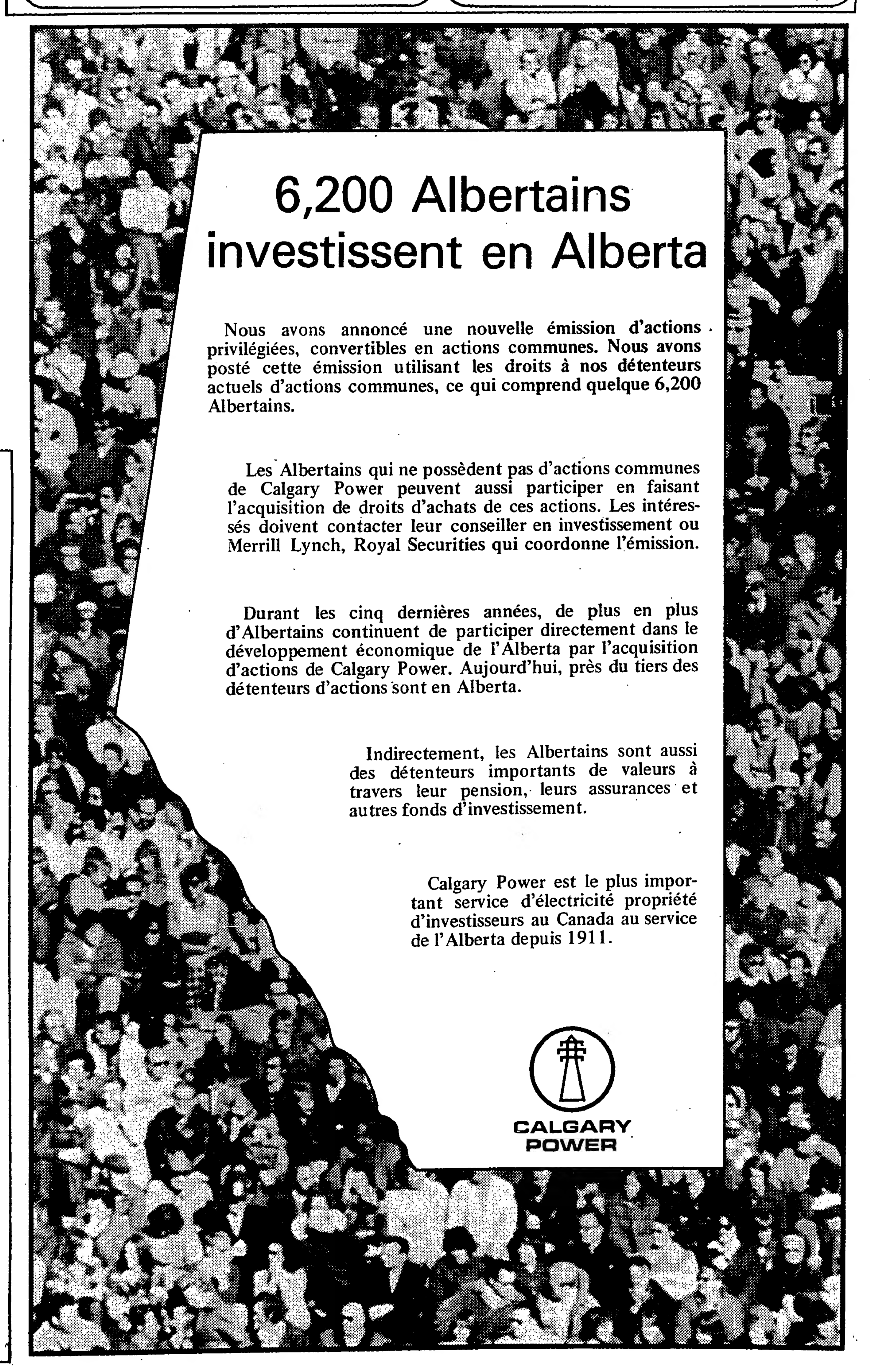
Les Yeux Ils sont soulignés et ombragés en suivant leurs formes naturelles contournés d'une ligne de crayon à maquillage et fardés avec une teinte pâle.

Sourcils Les sourcils sont effacés contrastant avec la couleur solide des paupières et mettant en relief la couleur du maquillage.

Lèvres Plus mattes et plus pâles. Couvrez d'abord vos lèvres d'une crème de base et ajoutez ensuite une couche de rouge à lèvres et mariez les deux. Si vous ne voulez pas utiliser de crème de base pendant le jour, utilisez simplement un bâton applicateur pour atténuer la couleur de vos lèvres avant le rouge. Choisissez toujours des teintes pâles pour vos lèvres.

Ongles Les vernis à ongles sont aussi de couleurs plus pâles . . . beige, coquille d'oeuf et de couleur métallique effacée. Vos ongles doivent toujours être bien soignés et attrayants, que la forme de vos mains soit sensationnelle ou non. Il y a plusieurs avantages aux vernis à ongles de couleurs neutres; elles se marient bien avec toutes les couleurs de peau et de vêtements. Le plus important, est que si votre vernis s'écaille, on le remarque moins. Vous pourrez ainsi gagner quelques jours entre vos visites chez la manicuriste!

René Vincent est le directeur exécutif de "Allied Beauty Association", un organisme national a but non lucratif mis sur pied par les professionnels de l'industrie de la beauté pour améliorer la qualité des soins capillaires.



Le lecteur a la parole

REMERCIEMENTS

Je tiens à remercier le Franco pour avoir bien voulu reproduire la note sur le décès de notre fils Henri. Et aussi pour l'article, paru en première page, concernant le décès de M. J.-Marie Fontaine (un de mes grands amis de vieille souche) et de notre fils. J'avais été surpris de constater qu,aucune nouvelle n'avait été publié au sujet de M. Fontaine. Mais j'ai vu qu'un de ses amis M.L. avait su combler cette lacune.

Bien à vous

Josephat et Antoinette Baril.

Lettres au FRANCO

LE FRANCO se fait un devoir de publier toutes les lettres des lecteurs qui lui sont adressées. Les "lettres au FRANCO" doivent être dûment signées par leur(s) auteur(s). La rédaction se réserve le droit de corriger les fautes d'orthographe et de syntaxe.

Les points de vue des lecteurs devront être accompagnés d'un numéro de téléphone et d'une adresse afin que nous puissions, au besoin, communiquer avec nos correspondants. Toutefois les adresses et numéros de téléphone ne seront pas publiés.

Veuillez adresser à: Lettres au FRANCO, 10014, 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4

A MME BENGER

En réponse à la lettre de Madame H. Benger dans la Franco-Albertain du 24 octobre, nous nous sentons obliger de dire combien nous sommes désolés que ces enfants de l'école Grandin aient des esprits fermés, mais nous croyons qu'il y a des élèves comme ça dans toutes les écoles, et que la cause principale est le milieu où habite l'enfant.

Recevez, nous vous prions, nos hommages respectueux,

La Classe de Français 20.
(Eastglen Composite High School)

IL PARLE AVEC LES GESTES



Claude St-Denis

C'est dans le cadre des spectacles organisés tout au long de l'année par Caso, que Claude Saint-Denis s'est présenté au public edmontonnien venu nombreux, à l'auditorium du Musée provincial, vendredi dernier 7 novembre.

Par Chantal Lamothe

Il entre sur scène et dit «bonsoir». Tous dans la salle restent très surpris de l'entendre parler. Il fait un grand sourire et dit «ah! il parle? » Un rire contagieux se déclenche, le spectacle commence.

Une main se transforme en papillon qui butine, se promène mais ne se pose jamais...

On ne peut parler de ce siècle de la vitesse sans parler d'angoisse. Elle est présente partout, elle arrive au moment ou on ne s'y attend pas. Claude lui donne la forme d'une main étranglante. Elle est drôle, de plus en plus drôle. Mais c'est un rire de nervosité qu'elle communique. Puis l'un à la suite de l'autre entrent de nouveaux personnages; le pêcheur, le dentiste, l'avaleur de couteaux, le fonctionnaire et enfin le sonneur de cloche.

Ces petites scènettes ont chacune leurs particularités mais elles ont quand même des similitudes; aucun des personnages n'est de caractère féminin. La plupart des scènettes se terminent avec des personnages résignés. Le pêcheur quitte la scène triste d'avoir tué un poisson, l'avaleur de couteaux repart sans le sous, le fonctionnaire claustrophobe.

...Et encore...

DES LIVRES BIEN A NOUS!

Par Chantal Lamothe

Il existe maintenant des ouvrages en français faits en Alberta pour les jeunes et les moins jeunes.

«Je ne pensais jamais qu'il existait assez de choses écrites dans la langue française en Alberta, pour étoffer deux livres!», a dit M. Marcel Lavallée, Conseiller pédagogique au Ministère de l'Education. Et bien si, «Moissons» et «Racines» en sont la preuve.

«Moissons s'adresse surtout aux étudiants du secondaire tandis que «Racines» intéresse davantage les adultes. Faits à partir d'extraits d'oeuvres littéraires, ces deux livres racontent le passé riche de l'Ouest canadien et en particulier celui de l'Alberta. Le lecteur y trouvera une multitude d'histoires, de coutumes et de traditions contées par des auteurs qui ont connus cette partie du Canada. Quelques uns y sont nés, d'autres y sont venus comme explorateurs, missionnaires ou colons. Tous ont été témoins des faits rapportés.

Pour un profane de l'histoire, ces deux ouvrages permettent de constater combien a été grande la collaboration des Canadiens-français à la naissance de l'Ouest canadien.

ET ENCORE...

A part ces deux livres, un Atlas et une série de documents sur la flore et la faune de l'Alberta sont maintenant disponible dans toutes les écoles élémentaires bilingues de l'Alberta. Ce sont des traductions d'oeuvres écrites en anglais. Ils se rapportent directement à la réalité albertaine des jeunes. Un atlas intitulé, «Atlas des jeunes, Alberta», démontre surtout par des illustrations ce qu'est l'Alberta. Et il situe la province par rapport au monde entier d'où le sous-titre «Notre coin sur la terre et notre mode de vie».

La série sur la flore et la faune comprend environ 1000 diapositives et des planches des différentes espèces d'animaux et de plantes de l'Alberta.

Ces ouvrages «Moissons», «Racines», «Atlas des jeunes, Alberta» et la série de documents sur la flore et la faune, ont été possible grâce à un projet du Ministère de l'Education de l'Alberta subventionné par le fonds en fiducie d'épargne du Patrimoine Albertain.

Il est important de souligner que ces livres ne sont pas strictement pédagogiques, mais plutôt des ouvrages de références sur les différentes facettes de l'Alberta. M. Lavallée a décrit ces oeuvres comme étant «du matériel d'enrichissement».

Cependant il est déplorable qu'aucun lancement officiel de ces livres n'ait été fait, ni aucune publicité. Certains de ces livres ont été distribués depuis l'été 1979. Ils sont disponibles dans les bibliothèques municipales, dans les écoles et dans différents organismes francophones pour consultation.

C.R.T.C. : Avis

Ottawa, le 31 octobre 1980

Appel de demandes MA-Medicine Hat.

Le C.R.T.C. désire annoncer qu'il a reçu une demande de licence de radiodiffusion concernant une entreprise MA commerciale à Medicine Hat. Les autres personnes qui désirent soumettre une demande semblable concernant cette région doivent soumettre au Conseil une demande complète d'ici le 15 décembre 1980.

Les textes complets des documents du Conseil sont publiés dans la Partie 1 de la «gazette du Canada» que l'on peut consulter, en général, dans les bibliothèques de référence; des exemplaires de la Gazette sont disponibles dans les librairies où sont vendues les publications du gouvernement canadien. On peut également prendre connaissance des documents aux bureaux du C.R.T.C. Le C.R.T.C. fera parvenir, sur demande, des exemplaires de ces documents aux groupes d'intérêt public. Bureau de C.R.T.C.: Ottawa-Hull (819) 997-0313; Vancouver (604) 666-2111.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

C.R.T.C. : Avis

Ottawa, le 16 octobre 1980

Appel de demandes de licence pour l'extension du service aux collectivités éloignées et à celles qui sont mal desservies.

Le Conseil invite les parties intéressées à présenter des demandes de licences de radiodiffusion afin de transmettre dans les régions éloignées et mal desservies, une gamme de services de programmation radiophoniques et télévisés provenant des réseaux canadiens, des stations canadiennes et d'autres sources canadiennes, qui intéresseraient les habitants de ces secteurs. Comme l'audience vise à favoriser l'extention des services de radiodiffusion, la programmation proposée devrait être identique ou semblable à celle actuellement offerte par les radiodiffuseurs dans d'autres régions du pays.

Les demandes faisant suite au présent appel doivent être présentées au Conseil au plus tard le 1er décembre 1980. Le Conseil prévoit tenir une audience publique pour les examiner en février 1981.

Les textes complets des documents du Conseil sont publiés dans la Partie 1 de la «Gazette du Canada», que l'on peut consulter, en général, dans les bibliothèques de référence; des exemplaires de la Gazette sont disponibles dans les librairies où sont vendues les publications du gouvernement canadien. On peut également prendre connaissance des documents aux bureaux du C.R.T.C. Le C.R.T.C. fera parvenir sur demande, des exemplaires de ses documents aux groupes d'intérêt public. Bureau de C.R.T.C. : Ottawa-Hull (819) 997-0313



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

C.R.T.C. : Avis

Ottawa , le 4 novembre 1980

Le C.R.T.C. a été saisi des demandes suivantes.

Corner Brook, Goose Bay, Labrador City/Wabush, Saint-Jean (T.-N); Charlottetown (I.P.-E.); Halifx, Sydney (N.-E); Montréal (Qué.); Ottawa, Toronto, Windsor (Ont.); Winnipeg (Man.); Régine, Saskatoon (Sask.); Calgary, Edmonton (Alta), Vancouver (C.-B.)

Demandes présentées par la Société Radio-Canada en vue de modifier les licences de radiodiffusion de CBYT Corner Brook, CFLA—TV Goose Bay, CBNLT Labrador City/Wabush, CBNT Saint-Jean; CBCT Charlottetown; CBHT Halifax, CBIT Sydney; CBMT Montréal; CBOT Ottawa; CBLT Toronto, CBET Windsor; CBWT Winnipeg; CBKT Régina, CBKST Saskatoon; CBRT Calgary; CBXT Edmonton; CBUT Vancouver, et leurs stations réémettrices; et du réseau de la télévision anglaise: en ajoutant sur la ligne 21 de l'intervalle vertical des sous-titrages invisibles pour les handicapés auditifs. Les demandes peuvent être examinées aux bureaux locaux des stations mentionnées ci-dessus.

Examen des documents: les documents peuvent être examinés pendant les heures normales de bureau. Le dossier peut être étudié aux bureaux locaux et au C.R.T.C., Edifice Central, Les Terrasses de la Chaudière, Pièce 561, 1, promenade du Portage, Hull (Qué.)

Intervention: toute personne intéressée peut faire parvenir une intervention écrite au Secrétaire général, C.R.T.C., à Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et remettre une copie exacte de l'intervention au requérant au plus tard le 21 novembre 1980. L'intervention doit comprendre un exposé clair et concis des faits pertinents ainsi que des motifs sur lesquels se fonde l'intervenant pour appuyer la demande, s'y opposer ou proposer des modifications. Les interventions aux demandes présentées par la Société Radio-Canada doivent être adressées au bureau de la Société Radio-Canada, 1500, av Bronson, CP 8478, Ottawa (Ont.) K1G 3J5. Le reçu de la poste ou du messager doit être joint à la copie du C.R.T.C. pour prouver que le requérant a reçu sa copie. (PN-105)



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Offre d'emploi

La Régionale de Lethbridge est à la recherche d'aide à temps partiel pour le Carrefour. Il faut être bilingue et savoir dactylographier.

Appliquer au Centre Culturel
402-8 rue Sud
Lethbridge
T1J 2JP
Téléphone: 328-8506
Date limite: 1 décembre 1980
Entrée en fonction: Début janvier 1981.



Appel
de candidatures
mixtes

Fonction publique Public Service
Canada Canada

CARRIÈRES EN VÉRIFICATION
Bureau des services de vérification

Nº de réf.: 80-NCRSO-DSS-1

Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Ontario)

Si vous cherchez l'occasion d'exercer vos talents dans un milieu où l'on donne la priorité aux plus récentes techniques de gestion et de contrôle des comptes, vous aimeriez peut-être faire partie de notre équipe.

Le Bureau des services de vérification d'Approvisionnements et Services Canada est l'un des services de vérification les plus grands et les plus progressifs au Canada. Ce Bureau offre des possibilités de carrière intéressantes aux personnes qui possèdent de l'expérience en vérification et qui sont admissibles au titre de comptable par l'Institut des comptables agréés du Canada (C.A.), l'Association des comptables généraux licenciés (C.G.A.) ou la Société des comptables en administration industrielle (R.I.A.).

Le Bureau offre d'excellentes possibilités de perfectionnement professionel dans plusieurs branches de la vérification, notamment en vérification des coûts et en vérification financière d'entreprises importantes, en vérification de la gestion et/ou en vérification opérationnelle dans les ministères et organismes du gouvernement ainsi que dans le domaine des vérifications requises par les lois fédérales.

En outre, le Bureau offre des cours d'informatique, de vérification analytique et opérationnelle, d'échantillonnage statistique, de techniques de gestion et d'approches à la gestion.

Il existe des postes à pourvoir à Ottawa, Montréal, Toronto, Winnipeg et Edmonton.

Le traitement annuel maximum est de $30 295 selon les titres, les compétences et l'expérience.

Exigences linguistiques
Pour certains postes la connaissance de l'anglais est essentielle; pour d'autres, la connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent poser leur candidature mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingues. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'État.

Nº d'autorisation: 310-270-008

De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante;
Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below.

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:
Paul Hamelin
Bureau de dotation de la Région de la capitale nationale
Commission de la Fonction publique du Canada
300, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
Date limite: le 29 novembre, 1980 OU jusqu'à ce que les postes soient comblés.

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Offre d'emploi

CHERCHEZ VOUS UN EMPLOI OCCASIONNEL?

Radio-Canada est à la recherche de personnes intéressées à travailler comme relève occasionnelle en secrétariat ou commis de bureau. Connaissance des deux langues officielles est essentielle.

Pour de plus amples renseignements, téléphonez au 469-2321, poste 396.



Public Works Canada Travaux publics Canada

Appels d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES: visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des travaux Publics du Canada, pièce 200, 2e étage, 9925-109e Rue, Edmonton, Alberta (tél.: (403) 420-3213) seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux annoncés ci-dessous sur versement du dépôt exigible.

Projet No

652130-DR-003 Donalda , Alberta
652581-DR-003, Swan Hills, Alberta
652515-DR-002 Thorhild, Alberta

Contrat de nettoyage de l'édifice du bureau de poste

Date limite: 11h30 a.m. (MST)
le 4 décembre 1980
Dépôt: Nil

Les documents de soumission sont disponibles: chambre 200, 2e étage, 9925-109e Rue, Edmonton, Alberta et aussi chez le Maître de poste au bureau de poste de chacune des localités.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Le Gouvernement du Canada

Ce concours est ouvert aux hommes et aux femmes 610-255-009

SECRETAIRE
pour le directeur du bureau régional

LE SECRETARIAT D'ETAT
Edmonton, Alberta

TRAITEMENT
15,541 - 16,997. par an plus prime de bilinguisme

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Deuxième année de secondaire terminée avec succès. Compétence voulue pour dactylographier en anglais à la vitesse minimum de 40 mots à la minute avec au plus, 5% d'erreurs. Bonne connaissance pratique de la grammaire, de l'orthographe et de la ponctuation anglaises. Expérience de travail de secrétaire, comportant la frappe à partir de notes et d'enregistrements, la rédaction de la correspondance et en fournissant des renseignements au public. La connaissance de l'anglais est essentielle pour ce poste.

Toute information relative à ce concours est disponible en français et peut être obtenue en écrivant à la Commission de la Fonction publique, Pièce 300, 10355, rue Jasper, Edmonton, Alb. T5J 1Y6.

(Job information available in English by phoning 420-3143.)

Faire parvenir sa demande au Centre d'emploi du Canada le plus proche. Veuillez citer concours numéro PS 564.

Date limite: le 21 novembre 1980.

OFFRE D'EMPLOI

OPPORTUNITE

Etes-vous intéressé à vous faire un salaire entre 30,000. ou 40,000. ou plus?

Nous sommes à la recherche de personnes bilingues, dynamiques et ambitieuses. Veuillez communiquer avec René:

465-9691 ou 465-3855

CARDA LIMITEE



Public Works Canada Travaux publics Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES, : visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des travaux Publics du Canada, pièce 200, 2e étage, 9925-109e Rue, Edmonton, Alberta (tél.: (403) 420-3213) seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux annoncés ci-dessous sur versement du dépôt exigible.

Projet No 652158-DI-001
Edgerton, Alberta
Rampe pour handicappés
Bureau de poste

Date limite: 11h30 a'm. (MST)
le 27 novembre 1980.

Dépôt: Nil

Les documents de soumissions sont disponibles à: pièce 200, 9925-109e Rue, Edmonton, Alberta; et peuvent être consultés aux bureaux de l'Association de construction d'Edmonton.

INSTRUCTIONS:
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada



Public Works Canada Travaux publics Canada

Appels d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES/ visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des Travaux Publics du Canada, pièce 200, 2e étage, 9925-109e Rue, Edmonton, Alberta (tél.: (403) 4203213) seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux annoncés ci-dessous sur versement du dépôt exigible.

Projet No 085836
Nettoyer, régulariser, drainer et graveler du Km 113.1 au Km 115.3
Autoroute Liard, T.N.O

Date limite: 11h30 a.m. (MST)
le 26 novembre 1980
Dépôt: $50.00

Projet No 085830
Nettoyer, régulariser, drainer et graveler de Km 115.3 au Km 138.17
Autoroute Liard, T.N.O.

Date limite: 113h0 a.m.)(MST)
le 4 décembre 1980
Dépôt: $250.00

Projet No 085834
Construction d'un pont sur la Riviere Muskeg au Km 207.8
Autoroute Liard, T.N.O.

Date limite: 11 h30 a.m. (MST)
le 5 décembre 1980

Dépôt: $250.00

Les documents de soumissions sont disponibles aux endroits suivants: Pièce 200, 9925-109e Rue, Edmonton; ch. 632, G.O.C.B. 220-4e avenue, S.E., Calgary, Alberta; 1110 O. rue Georgia, Vancouver, C.B.; 221 Hanselman Court, Saskatoon; 1100 Edifice Motherwell, Regina, Sask.; 201-269 Main Street Winnipeg, Manitoba; 4900 rue Younge, Willowdale, Ontario; Yellowknife, Hay River, Fort Smith, Fort Simpson et Inuvik, T.N.O.; et peuvent être consultés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs de routes situés à Downsview, Ontario; Winnipeg, Manitoba; Régina, Saskatchewan; Edmonton, Alberta; et Vancouver C.B.; et aussi aux bureaux de l'Association de Construction des T.N.O. situés à Yellowknife, Hay River et Inuvik, T.N.O.

Pour plus d'information, contactez:
E. Viddal,
Gérant de projet
Tél.: (403) 420-3229

INSTRUCTIONS
Le dépôt afférent aux plans de devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

les petites annonces

1 - Offres de services
2 - Offres d'emploi
3 - Gardiennes demandées
4 - Logement à louer
5 - Logement demandé
6 - A vendre
7 - Divers
8 - Personnel

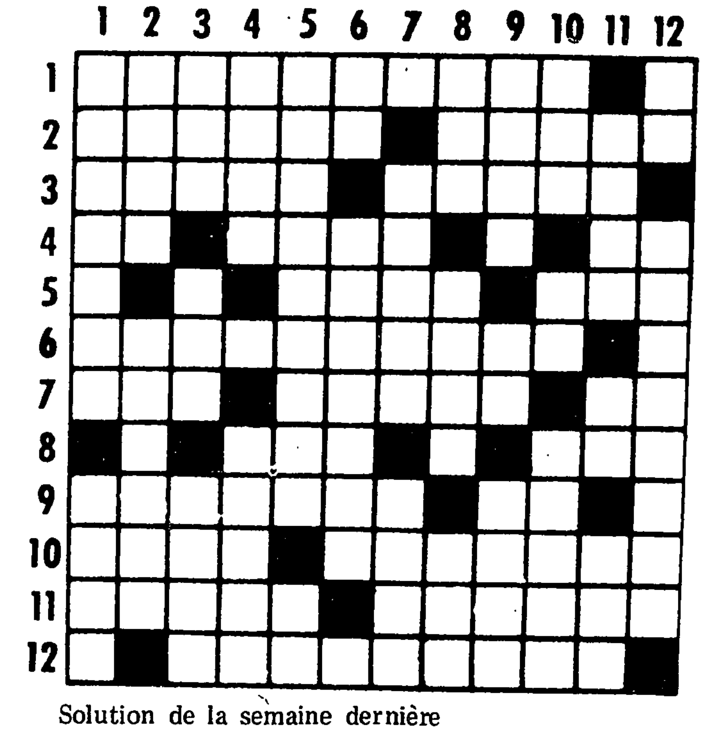
Cherche gardienne pour 2 semaines en janvier, secteur Bonnie Doon, 439-3365.

Le FRANCO-ALBERTAIN est à la recherche d'un(e) journaliste correspondant (Edmonton)

Appelez Silvie au 423-5672

MOTS CROISES

PROBLEME 3611

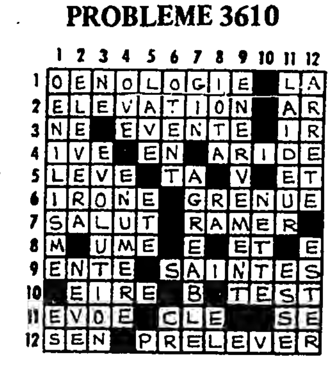


Solution de la semaine dernière

HORIZONTALEMENT
1– Dignité de grand maître de l'ordre de Malte (pl.).
2– Attachement mutuel. – Excite, trouble.
3– Vêtement. – Pions.
4– Sert à appeler. – Perdre son poil. – Dans ruelle.
5– Nom scientifique du genre canard. – Bison.
6– Attachement opiniâtre à ses idées.
7– Patriarche. – Tragédie de Voltaire. – Largeur d'une étoffe.
8– Vos, inversé. – Chef d'un banat hongrois.
9– Semence (pl.). – Note.
10– Imagination sans fondement. – Dureté.
11– Coutume. – Tranches de pain grillées.
12– Avec lenteur.

VERTICALEMENT
1– L'entourage du Sultan. – Gros oiseau voyageur de la famille des échassiers.
2– Camarade. – Sombre (pl.).
3– Prén. d'un héros d'un des romans de Lesage. – Du verbe être. – En descendant vers l'embouchure.
4– En outre. – Pour s'asseoir.
5– Manière d'être. – Dans.
6– Equerre. – Agacer.
7– Tragédie. – Acide.
8– Roue à gorge d'une poulie. – Interprétation. – Titre de certains religieux.
9– Prén. de femme. – Nég. – Solennité.
10– Voir (anglais). – Premier mot de l'hymne de St-Jean-Baptiste. – Etoffe croisée, dont la chaîne est de fil et la trame de coton.
11– Se servir. – Adv. de lieu. – Manche au tennis.
12– Saint. – Explications jointes à un dessin.

PROBLEME 3610



Solution dans la prochaine édition

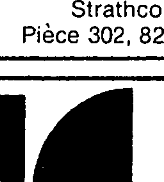
Cartes professionnelles et d'affaires

Rés: 244-6181 Bur: (403) 245-4321 / 245-2345
TEBRAKE $ CO.
Comptables publics accrédités
Accredited Public Accountants
J. MAURICE CADIEUX — 505-1135-17e Ave S.O.
LL.B., M.B.A., C.P.A., A.P.A. — Calgary, Alberta T2T 0B6

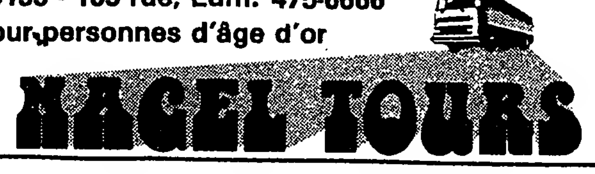
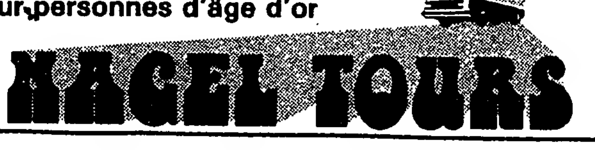
KING & COMPAGNIE
COMPTABLES AGRÉÉS
Hector R. THERRIEN C.A.
442 Birks Building
10113 - 104 St. Edmonton, Alta T5J 1A1
Bus: 423-2437

Léo Ayotte Agencies Ltd.
Rep: LEO AYOTTE
Assurances générales. Automobiles. maisons. etc.
EDIFICE LA SURVIVANCE 10008 - 109e Rue
Edmonton Bur: 422-2912 Rés: 455-1833

Carole Bergeron
Regent Barber Shop
9550-87 Rue
Edmonton, Alberta 465-3909

RICHARD ASSELIN
Allstate


Agent senior
Calgary Trail Centre
5542 - 104e rue, Edmonton, Alberta
Téléphone (403) 435-3842

Circuits d'autobus accompagnés
10155 - 105 rue, Edm. 475-6666
Pour personnes d'âge d'or



Hair Dimension Ltd.

10012A Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5J 1R7
(403) 424-7484
Cécile Allard

Dr R. D. Breault
Dr R. L. Dunnigan
DENTISTES
Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e Rue, Tél: 439-3797

Wheeler, Szaszkiewicz & Nobert
COMTABLES AGREES
pour un service en français, contactez:
Chris Szaszkiewicz
Guy Nobert
212 Professional Bldg.
7 St. Anne Street
St. Albert
BUS. 459—4471

laurier's specialty catering

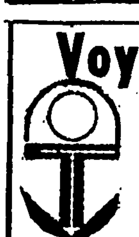
"Service de traiteur pour tous vos besoins spéciaux:
- banquets, réceptions,etc.
laurier bisson — laurial enterprises ltd. — 469-9648

La Société LEBLOND KOCH
ARCHITECTES
Calgary, Alberta T2G 0K0
(403) 264-3980

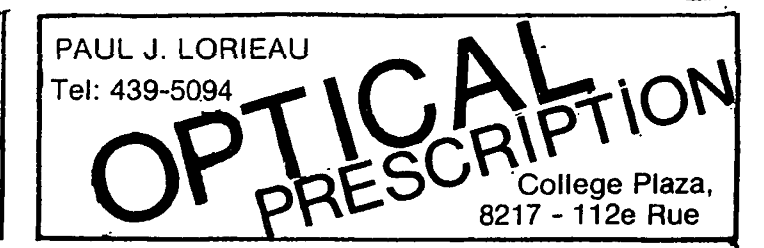


Art Canadien
Maîtres encadreurs
1217 - 11 Ave. S.W. 245-1955 Calgary
62 Brentwood Village 282-8744


INLAND PRINTING LTD.
Tel: 468-5302
Telex: 037-2044
9364 - 49 Rue, Edmonton, Alberta
Marcel Doucet, Gérant

Voyages PRESTIGE Travel

10008 - 109e rue Edmonton, Canada T5J 1M5
SUZANNE DALZIEL
423-1251, 423-1244

Service d'Assurance
TELLIER
Raymond D. Tellier
204, 11460 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta 488-0778

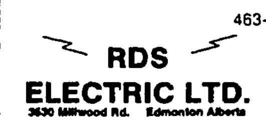
PAUL J. LORIEAU
Tel: 439-5094


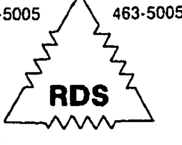
College Plaza,
8217 - 112e Rue

Benoîton & Associés Ltée
Comptabilité-Impôt
R.D. Benoîton, B.Comm.
Imperial Lumber Building 202, 10018-105e Rue
Edmonton, Alta **Tél: 423-1233**
Grande Prairie 201, 10029A-100 ave. **Tél: 532-3587**
Dawson Creek, C.B. 1130-102 ave. **Tél: 782-2840**


Déry Piano Service
Accordeur de Pianos
11309 - 125 Rue,
Edmonton, Alberta T5M 0M8
Tél: (403) 454-5733


Belland & Dunkin Optical Ltd.
10754 avenue Jasper, Edmonton, Alberta
Tél: 426-5354





INDUSTRIEL
COMMERCIAL
RESIDENTIEL
R. Resson, Président

ROBERT W. AGARD
AVOCAT & NOTAIRE
AGARD & COMPANY Tél. 423-3518
1313 EDIFICE IMPERIAL OIL
10025 Avenue Jasper, T5J 2X9

Durocher Flaman Ares & Manning Avocats
5ième étage, 10355 Avenue Jasper
Edmonton, Alberta 420-6850

SPORTS

POUR LE DROIT DES JEUNES

Par Jean Poulin

La popularité du football (soccer) au Canada n'est pas encore suffisante pour être comparée à celle du football nord-américain ou du hockey. Mais, l'apparence de la ligue nord-américaine de soccer (LNAS) et le succès actuel de l'équipe national risque de projeter ce sport en compétition sérieuse avec le football et le hockey.

Jusqu'à maintenant le Canada n'offrait pas d'avenir aux jeunes joueurs de football. Que ce soit au niveau amateur ou professionnel, il n'y avait guère de possibilité d'emploi. Alors, le jeune se dirigeait ailleurs.

A présent avec l'apparition de quatre équipes professionnelles au Canada (Toronto, Vancouver, Edmonton et Calgary), le futur s'améliore. Mais les jeunes joueurs devraient se méfier des propriétaires de ces équipes si le football devient populaire.

Le développement du football doit être surveillée de près par le Gouvernement, qui doit apprendre la leçon du hockey et se préparer à agir pour protéger les jeunes intéressés à ce sport.

Maintenant le hockey se répand rapidement. Il en résulte un approvisionnement de joueurs de plus en plus difficile. Les équipes sont forcés de trouver des joueurs de plus en plus jeunes. Aujourd'hui le système de reconnaissance de la ligue national du hockey (LNH) a une présence parmi les jeunes de 10 ans. Il est déjà arrivé qu'un jeune de 8 ans a Toronto se fasse offrir l'équipement gratuit ainsi que de l'argent de poche pour aller jouer pour une autre équipe.

Comme le LNH, le LNAS voudra s'assurer l'approvisionnement des jeunes joueurs. Pour ce faire, les propriétaires commenceront à prendre contrôle des équipes amateurs. Et c'est ainsi qu'un jeune de treize ans pourra déjà appartenir à une équipe son futur sera donc tenu par un propriétaire inconnu.

Ceci n'est pas acceptable. Afin de protéger les intérêts de ces jeunes, le Gouvernement doit se préparer à agir maintenant. Il est essentiel que le LNAS soit empêché de prendre le controle des équipes amateurs. De plus il devrait introduire une loi pour interdire tout propriétaire d'engager un jeune de moins de 21 ans.

AU SUJET DES DROITS DE LA PERSONNE

Communication du rapport concernant la mise en oeuvre de la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

Selon le rapport communiqué par le président du Conseil du Trésor, M. Donald Johnston, le nombre total des demandes (présentées par les Canadiens) d'accès aux renseignements personnels conservés dans les ministères a connu une forte baisse, l'année dernière.

Le rapport en question indique que, pour la période allant du 1er avril 1979 au 31 mars 1980, on a reçu 6,636 demandes, contre 13,081 pour l'année précédente. En plus des demandes officielles, il y a eu un certain nombre de demandes officieuses qui ne sont pas incluses dans les statistiques conservées par le Conseil du Trésor. Aux Archives publiques seulement, on a compté 17,000 demandes officieuses.

«La diminution du nombre de demandes, de déclarer M. Johnston, peut signifier simplement une baisse de l'intérêt du public; elle peut indiquer aussi son ingorance des droits que lui donne la loi susmentionnée. Mes collaborateurs examinent la situation et, s'il s'agit d'un problème d'information, nous prendrons les mesures qui s'imposent.»

C'est au président du Conseil du Trésor qu'incombe la responsabilité de la mise en oeuvre de la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, qui autorise les Canadiens à vérifier si les institutions fédérales ont des renseignements sur eux, à obtenir communication de ces renseignements, à en demander la rectification s'ils les jugent inexacts, et à annoter leur dossier personnel si leur demande de rectification n'a pas été agréée. La mise en oeuvre de la Partie IV de ladite loi pour la période qui fait l'objet du rapport en question a coûté, en tout, $3,197,408.00.

Les dépenses engagées par les ministères pour permettre la consultation des dossiers personnels par le public s'élèvent à $2,256,408.00 montant qui représente le principal élément du coût total. Les autres éléments sont les suivants: $250,000. pour les traitements des employés du Conseil du Trésor, de la Justice et d'autres ministères qui ont travaillé à la mise en oeuvre de cette loi, et 285,000. pour le fonctionnement du bureau du Commissaire à la protection de la vie privée.

Le Conseil du Trésor publie, chaque année, un catalogue des banques fédérales de données que l'on distribue à tous les bureaux de poste du Canada pour permettre au public de le consulter. En outre, on en expédie des exemplaires à tous les bureaux d'Emploi Canada, aux missions canadiennes à l'étranger, aux bases militaires ainsi qu'à de nombreux bureaux régionaux des ministères fédéraux. La dernière édition de ce catalogue, publiée au mois de février 1980 et tirée à 11,000 exemplaires, a coûté $326,000.

Les nouveaux droits accordés aux Canadiens en vertu de la loi en question n'ont guère dérangé les opérations quotidiennes de la plupart des ministères et organismes fédéraux. Certains ministères, toutefois, ont éprouvé des difficultés. Par exemple, Service correctionnel Canada pouvait difficilement, au début, suffire à la tâche, étant donné le volume des demandes.

Les restrictions concernant l'échange d'informations ont influé sur les opérations de quelques organismes, tels la Gendarmerie royale du Canada et Emploi et Immigration Canada. Le ministère de la Santé nationale et du Bien-Etre social a eu de la difficulté à déterminer quels sont les renseignements d'ordre médical dont la divulgation ne sert pas les intérêts bien compris des individus. Le ministère du Solliciteur général a trouvé onéreuse la disposition de la Loi canadienne sur les droits de la personne qui fait obligation au Ministre d'examiner et d'approuver personnellement chaque exemption, qu'il s'agisse de la suppression d'un mot, de plusieurs paragraphes, ou de l'interdiction de consulter un dossier entier.

«Certains ministères ont eu des difficultés secondaires à surmonter à cause de cette loi, d'ajouter M. Johnston, mais l'Administration publique fédérale estime, d'une manière générale, que sa mise en oeuvre se fait sans heurts. La nouvelle loi sur l'accès à l'information et sur la protection de la vie privée, qui a été présentée récemment à la Chambre des communes sous le nom de Bill C-43, permettra de remédier aux lacunes de la loi susmentionnée.»

Votre radiateur portatif est peut-être dangereux

L'Association canadienne de normalisation (ACNOR) et la compagnie Ohm-Rite Electrical demandent aux propriétaires de radiateurs électriques portatifs à ventilateur «ORLI MARK III» de 1200W, à boîtier blanc, d.ARRETER LEUR UTILISATION IMMEDIATEMENT à cause du danger d'incendie possible.

L'ACNOR a apprit récemment que quatre incendies avaient été causés par ces radiateurs. Jusqu'à présent, tous les incendies rapportés s'étaient limités à la grille avant des radiateurs. L'ACNOR n'a connaissance d'aucune blessure ni d'aucun dommage matériel.

Si vous possédez un radiateur électrique blanc «ORLI MARK III» ayant l'identification suivante:

Model Mark III,
120V, 60Hz, 1200W,
Approved CSA (monogramme),
Orli Metal Products,
Thornhill, Ontario,

veuillez contacter le distributeur à l'adresse suivante pour le remplacement de l'appareil:

Ohm-Rite Electrical,
Division of Danbel Industries Inc.,
181 Carlaw Avenue
Toronto, Ontario,
M4M 2S1
(416) 469-5555

Le radiateur de remplacement portera le nom de «Ohm-Rite Electrical» au lieu de «Orli Metal Products».



UNE IDEE UNIQUE POUR COUPER

Air Canada

Air Canada a entrepris un programme de transformation en version cargo de six DC-8-63 pour passagers d'ici 1982, ces appareils devant remplacer les six DC-8-54 plus courts de la flotte cargo actuelle. Le premier avion transformé est prêt et a été mis en service le 26 octobre, date d'entrée en vigueur de l'horaire d'hiver.

Air Canada devient ainsi la première compagnie à modifier ses DC-8-63, communément appelés DC-8 longs; le coût de l'opération se chiffrant à environ 3 millions par appareil.

Une fois réaménagés, ils auront une charge utile de 95,000 livres (43,200 kg) et une durée d'utilisation possible de plus de 15 ans. A titre comparatif, un avion-cargo équivalent comme le B-767 ou le L-1011-500, encore sur la planche à dessin et livrable au plus tôt vers 1985, coûtera près de 50 millions.

Le DC-8 long, dont McDonnell Douglas a arrêté la production en 1972 au profit de gros-porteurs plus confortables pour les passagers, est considéré comme l'avion à fuselage classique le plus économique qui soit actuellement offert pour le transport du fret; Air Canada Cargo pourra ainsi freiner les augmentations de tarif. Du fait qu'un DC-8 cargo long coûte environ 15 millions et vue le petit nombre de ces appareils, - il n'y en a que 50 actuellement en service- le programme de modification de 18 millions entrepris par Air Canada Cargo constitue un investissement judicieux.

La structure ainsi que l'aménagement intérieur des appareils subiront d'importantes modifications. Pour alléger les appareils et les préparer en vue de l'aménagement en configuration cargo.

En octobre, le premier DC-8-63 transformé d'Air Canada Cargo sera affecté aux lignes transcontinentales et transatlantiques. L'entrée en service du deuxième appareil est prévue pour avril 1981; celle des quatre autres, avant la fin de 1982.



Semaine du 15 au 21 novembre 1980

L'EMETTEUR

génies en herbe

Nouvelle série régionale

Invitation au public a venir assister aux enregistrements en studio

6 et 7 décembre - 10 et 11 janvier
9h00 à 17h00
(8861-75 Rue)

VENEZ APPLAUDIR NOS CONCURRENTS

CBXFT La Télévision Française en Alberta

SUPPLEMENT AU FRANCO-ALBERTAIN
VENDREDI 14 NOVEMBRE 1980

08h30 PASSE PARTOUT
Anim.: Marie Eykel, Jacques L'Heureux et Claire Pimparé. Prod.: ministère de l'Éducation du Québec. *Une île.*

09h00 CANDY
09h30 PACHAT
Dessins animés. Aventures de 5 chats de ruelle dans le coeur du quartier Manhattan à New York.

10h00 HEROS DU SAMEDI
11h00 STAR TREK
Transposition en dessins animés des aventures déjà popularisées par la série américaine. *Les Magiciens.*

11h30 TELEJEANS
Magazine jeunesse. Reportage sur les sentiers de la nature au parc de St-Félicien au Lac St-Jean. Musique: Michel Rivard. Opinion: le sexisme. Anim.: Jacques Lemieux. Réal.: Max Cacopardo.

12h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE
Anim.: Jean-Marc Poliquin. Réal.: François Tran, CBOFT — Ottawa.

13h00 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h00 CINEMA
A communiquer

17h00 BAGATELLE
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Edmonton à Toronto
20h30 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
Des représentants de quatre pays, dont deux Canadiens, Jean Lavallée et Jean-Louis Boudou, participent à cette course de jeunes reporters-cinéastes à travers les cinq continents. Réal.: Jean-Paul Leclerc. Anim.: Reine Malo.

21h30 PIERRE ET CIE
«Talk-show» avec Pierre Paquette et Daniel Simard qui

Aux Beaux Dimanches
Portrait de la famille Brott
(article page 7)

«Deux baguettes, deux archets»





nous font revivre des moments merveilleux avec, comme invités à chaque semaine, des personnes du troisième âge. Ce sont des gens qui ont beaucoup accompli au cours de leur vie et

22h30 TELEJOURNAL

22h45 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h05 CINEMA
«Quoi de neuf, pussycat? »

SPORTS

Samedi 15 novembre

10h00 HEROS DU SAMEDI

Finale de l'Ouest. Commentateur: Pierre Dufault. Analyste: Pierre Dumont. Commentateur à la mi-temps: Camil Dubé. Réal.: Jacques Viau.

18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Edmonton, à Toronto

Au Maple Leaf Gardens de Toronto, les Oilers d'Edmonton rencontrent les Maple Leafs. Comm.: René Lecavalier, Richard Garneau et Lionel Duval. Analyste: Gilles Tremblay. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.

Du monde entier... au coeur du monde

Ce titre, emprunté à Blaise Cendrars, est maintes fois évoqué lorsqu'il est question de voyages mais rarement fut-il plus approprié que pour parler de **la Course autour du monde**, diffusée sur les ondes de Radio-Canada tous les samedis. Car chaque semaine, on y présente des reportages filmés au quatre coins de la planète par de jeunes globe-trotters cinéastes issus de pays différents qui nous proposent un regard neuf et original sur les univers qu'ils découvrent. Comme on le sait, **la Course autour du monde** est organisée avec le concours de quatre télévisions du monde francophone qui délèguent chacune deux représentants qui sont cette année: Hubert Bermudes et Jean-Luc Weyl pour Antenne 2 (France); Brigitte De Troyer et André Hendrick pour la RTL (Luxembourg); Paul Henri Arni et Jean-Marc Probst pour la SSR (Suisse); Jean-Louis Boudou et Jean Lavallée pour Radio-Canada. Ces concurrents devront tous couvrir les 24 méridiens de la planète et passer au moins une semaine sur chaque continent.

De nouveaux réglements

La Course autour du monde est régie cette année par de nouvelles règles, notemment en ce qui concerne le pointage. En effet, les jurys de chaque pays se composeront de trois juges dont un permanent et ces juges n'auront plus à statuer sur les films des candidats de leur propre pays. De plus, chaque juge pourra désormais accorder jusqu'à vingt points par reportage et les points seront octroyés en vertu des barèmes suivants: choix du sujet; traitement du sujet; qualité de l'image; intérêt du son et des commentaires; appréciation personnelle.

C'est Jean-Pierre Masse, l'animateur de l'an dernier, qui agira comme juge permanent du Canada. Il pourra donc commenter à loisir les films présentés en plus de transmettre à notre auditoire les appréciations portées par les juges européens sur les films des candidats de notre pays.

Reine Malo mène le jeu

C'est Reine Malo qui, cette année, nous guidera au cours de cette captivante course autour du monde. Bien connue des téléspectateurs, cette femme-orchestre a touché à tous les secteurs de la vie culturelle, et ce tant à la radio qu'à la télévision; l'auditoire de Radio-Canada se rappellera particulièrement de sa chronique des spectacles à *l'Heure de pointe*. Elle apporte à **la Course autour du monde** beaucoup d'enthousiasme, de chaleur et sa versatilité la sert bien car Reine Malo fait entre autres la lecture des tableaux de pointage, présente les films diffusés à l'émission à partir de textes-synthèse qu'elle prépare elle-même, en plus de recueillir les commentaires des juges.

Les concurrents canadiens

Suite à un concours préliminaire que vous avez pu suivre en début de série, Radio-Canada a choisi Jean-Louis Boudou et Jean Lavallée pour représenter le Canada. Vous pourrez donc suivre leurs périgrinations chaque semaine dont voici un aperçu sommaire. Jean Lavallée visitera entre autres Rio, Dakar, Port-au-Prince, Los Angeles, Sydney, Pekin et Bombay; Jean-Louis Boudou, quant à lui, nous entraînera au Cachemire, à Bali, en Californie, au Vénézuela et en Islande. Si l'on considère que les six autres concurrents ont un itinéraire aussi varié, on comprendra vite le succès de **la Course autour du monde** auprès de notre auditoire.

Reine Malo nous faisait part de son admiration pour ces jeunes globe-trotters qui doivent chaque semaine réaliser un film dans un pays totalement étranger, mener à bien le travail de recherche et de production, un travail d'une qualité généralement remarquable. Vous en conviendrez en suivant chaque samedi **la Course autour du monde** à la télévision de Radio-Canada.

Jean-Louis Boudou





Dimanche 16 novembre

12h00 FOOTBALL CANADIEN Finale Est

Finale de l'Est Commentateur Pierre Dufault Analyste: Pierre Dumont Commentateur à la mi-temps: Camil Dubé Réal Jacques Viau.

08h30 PASSE PARTOUT

Le Pipi au lit.

09h00 CONTES D'ELSA.

09h30 GRISU LE PETIT DRAGON

Dessins animés racontant l'histoire d'un petit dragon dans l'impossibilité de contrôler les flammes qui sortent de sa bouche. Il lui arrive toutes sortes d'aventures. *Le Roi de la circulation*

09h45 LES GRANDS PERSONNAGES

Le merveilleux de l'histoire et la vie des hommes et des femmes qui ont façonné les temps passés, illustrés à l'aide de personnages en papier Anim.: Claude Lafortune. Auteur: Henriette Major. Musique: Mario Bruneau. Réal. Gérard Chapdelaine *La Fayette.*

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR De Rivière-du-Loup

De Rivière-du-Loup Paroisse St-Ludger Cél · Ronald Landry. Réal · Réjean Lafrance

11h00 LES GRANDES BATAILLES DU PASSE

12h00 FOOTBALL CANADIEN Finale Est.



Aux Beaux Dimanches
Viola Léger dans
«le Plus Clair de son temps»

(article pages 8 et 9)

15h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
Dossier: le mérite forestier pour 1979. Comm. Jean-Guy Roy Réal: Armand Fortin Chronique horticole: les tradescantias, avec Gilles Domaine Commentaires sur l'actualité agricole Court sujet: un renouveau à la raffinerie de betteraves à sucre, avec André Laprise Réal. Jean-Guy Landry, Madeleine Lafrance, Gilles Perron et Denis Faulkner Anim.: Yvon Leblanc

16h00 D'HIER A DEMAIN
Monde sans frontières: le Royaume-Uni ou la marche des gens du Nord Documentaire réalisé par Claude Fleouter, avec Johnny Handle, Harry Boardman et Tom Hague. Depuis 1973, les mineurs du charbon, en Angleterre, se sont réveillés et ont servi de dures leçons au parlement et au peuple britannique. Cette marche des gens du Nord s'explique par une longue période d'exploitation (Fr. 77).

17h00 SECOND REGARD
Reportage sur la visite du pape à Paris: Jean-Paul II au Parc des Princes. Dans l'assistance, on remarque des groupes paroissiaux de jeunes, des communautés étudiantes, des scouts et des guides de France. près de 35 000 jeunes ont déferlé au Parc des Princes. Réal.: Jean Charbonneau

18h00 HEBDO DIMANCHE
19h00 CHEZ DENISE
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
1) Faut voir ça!
2) «Le plus clair de son temps»
3) Portrait famille Brott.
23h00 TELEJOURNAL

23h15 LE REGIONAL
Nouvelles sports, météo

23h30 CINE–CLUB
«Un accident de chasse»

Le jeudi 20 novembre, à 19h00



"UN VISIONNAIRE"



Architecte manitobain, Robert Boucher est aussi un penseur multidiciplinaire. Ecologiste convaincu, croyant fermement en l'avenir de l'énergie solaire, il explique un concept de "Ville sous dôme" révolution mondiale dans le domaine de l'urbanisme. et du bien être des citadins.

09h00 EN MOUVEMENT
Conditionnement physique général. Le corps humain et ses pouvoirs d'adaptation à l'inactivité. Anim.: Monique Tremblay Part.: Micheline. Réal.: Jean-Claude Houde, CBVT-Québec

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Série d'émissions sur le français oral, destinée aux élèves de l'élémentaire II. *Le Rêve de Picot.*

09h30 ANIMAGERIE

09h45 YOU HOU

10h00 PASSE PARTOUT
Anim.: Marie Eykel, Jacques L'Heureux et Claire Pimparé. Prod.: ministère de l'Education du Québec. *Les Labours.*

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Anim.. Lise Massicotte. Réal.. Marcel Lamy, CKTM Trois-Rivières. *Le Tricot*, avec Solange Brien, styliste. Des oeillets faits au crochet. *Consommer intelligemment*, avec Madeleine Plamondon, dir. du service d'aide au consommateur. Bébé arrive, donner l'essentiel lorsqu'un bébé arrive. Savoir choisir un morceau de linge plus grand que celui de la naissance. Film sur les gadgets utiles et inutiles.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

11h30 WOODY LE PIC
Dessins animés. *L'Arbre généalogique de Woody.*

12h00 TELEJOURNAL

12h05 MIDI PLUS
Anim.: Claude Mailhot et Suzanne Lévesque Dir. mus.: Richard Grégoire. Réal.: Jean Boisvert

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI

14h30 LE TEMPS DE JOUER
Jeu-questionnaire où les concurrents sont les téléspectateurs eux-mêmes. Anim.: Jacques Houde. Collaboration: Lucie Lord. Textes: Albert Brie. Réal.: Yves Dumoulin.

15h00 LES ATELIERS
De Trois-Rivières. Une visite à la réserve des Abénakis à Odanak, Co Nicolet-Yamaska, en mettant l'accent sur la vannerie. On visite le musée et Mme Esther Nolet-Sioui présente la technique de l'art de la vannerie. On rencontre également Mme Antoinette Nolet, âgée de 82 ans, qui travaille «au panier» depuis l'âge de dix ans et Mme Anna Kapino-Godon, âgée de 89 ans, qui demeure toujours active en vannerie. Anim. Jacques Houde. Réal. André Houde. Coord.: J.R Gagné.

15h30 ALBUM DE SOUVENIRS

16h00 BOBINO

16h30 ALBATOR

17h00 QUELLE FAMILLE
Téléroman écrit et interprété par Janette Bertrand et Jean Lajeunesse. Avec Olivette Thibault, Michel Noel et Nana de Varennes. Ennuyé par les nombreux appels téléphoniques que Fernande et les enfants reçoivent à la maison, Gérard décide de faire poser un deuxième appareil dans la cuisine. Réal · Aimé Forget.

17h30 SUR LA ROUTE DE L'AMITIE

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
La fine cuisine adaptée par le chef Henri Bernard à la cuisine familiale:

19h30 LAUTREC 81

20h00 DU TAC AU TAC

20h30 TELE SELECTION
«Les immigrants»

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 COMMISSARIAT SPECIAL K-1

24h15 LA POUPEE SANGLANTE

LES FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 15 novembre

23h05 CINEMA

«Quoi de neuf, pussycat? », comédie réalisée par Clive Donner avec Peter Sellers, Peter O'Toole et Romy Schneider. Le directeur d'un magazine de mode parisien voudrait bien épouser sa fiancée mais l'attrait irrésistible qu'il éprouve pour toutes les jolies femmes qu'il rencontre l'empêche de se fixer.(BRIT.65)

23h45 CINEMA

«L'année sainte»: comédie policière réalisée par Jean Girault avec Jean Gabin, Jean-Claude Brialy et Danielle Darrieux. Un vieux cambrioleur purge une peine de prison. Son compagnon de cellule l'engage à s'évader et à profiter de l'année sainte. (FR. IT.76)

23h15 CINEMA

«Banacek»: La croix de Makêre», drame réalisé par Daryl Duke avec George Peppard, Broderick Crawford et Louise Sorel. Une précieuse croix sertie de diamants de très grande valeur est subtilisée à l'insu des émissaires qui doivent rendre l'objet d'art au prélat de l'église de Los Angeles. (USA.)

Dimanche 16 novembre

23h30 CINE CLUB

«Un accident de chasse» drame écrit et réalisé par Emile Lotianou, avec Galina Belaïeva, Oleg Yankovski et Kirill Lavrov. Invité à une fête donnée dans la propriété d'un comte, un jeune juge s'intéresse à une adolescente, fille d'un garde-forestier. (RUSSE.78)

Lundi 17 novembre

20h30 TELE SELECTION

«Les immigrants» (2 de2), drame d'aventures de Howard Fast, réalisé par Alan J. Levi avec Stephen Macht, Sharon Gless et Richard Andresson. Dan voit sa fortune s'accroître au même rythme où son mariage s'avère une faillite.

Mardi 18 novembre

14h30 CINEMA

«L'amour mène la danse», comédie musicale réalisée par Bruce Humberstone avec David Niven, César Romero, Dobby Howes et Diane Hart. Le directeur d'une revue musicale est traqué par ses créanciers. (BRIT.51)

20h00 LES GRANDS FILMS

«Quant la panthère rose s'en mêle», comédie policière avec Peter Sellers, Hervert Lom et Lesley Anne Down. Rendu fou par les extravagances de son subalterne, l'inspecteur-chef a dû être interné dans un asile psychiatrique. Ayant réussi à obtenir sa liberté, ce dernier est obsédé par l'idée d'assassiner son subalterne. (BRIT.76)

Mercredi 19 novembre

24h15 CINEMA

«Trente ans dans la vie d'un joueur».

Jeudi 20 novembre

14h30 CINEMA

«Le retour du grand blond», comédie réalisée par Yves Robert avec Pierre Richard, Mireille Darc et Jean Rochefort. Le capitaine des services secrets français veut prouver qu'un de ses supérieurs, un colonel, a causé la mort d'un collègue à travers une machination à laquelle s'est trouvé innocemment mêlé un violoniste de concert. (FR.74)

23h15 CINEMA

«Affreux, sales et méchants», comédie de moeurs avec Nino Manfredi, Francesco Annibali, Maria Bosco et Giancarlo Fanelu. Dans un bidonville aux abords de Rome, une vingtaine de membres d'une même famille vivent entassés dans une masure. (IT. 76)

Vendredi 21 novembre

14h30 CINEMA

«Cramponne-toi Jerry», comédie réalisée par George Marshall avec Jerry Lewis. Un homme apprend de son médecin qu'il n'en a plus que pour quelques mois à vivre. Sa femme lui suggère alors de profiter du peu de temps qui lui reste pour s'adonner à son sport favori, la pêche en haute mer. (USA.68)

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 VIRGINIE
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
triste Correction de la vue par lentilles cornéennes Fabrication des lentilles cornéennes pourquoi un myope à forte intensité doit porter des lentilles dures plutôt que molles *Tradition québécoise*, avec Lorraine Boisvenue, écrivain La Boucherie La boucherie était un geste de survie A l'époque, l'élevage du porc était celui le plus encouragé car il n'y avait pas de perte dans cette viande

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
Anim France Nadeau Inv Richard Garneau, commentateur sportif Il relate ses rêves de course à pied La poésie fait même partie du jeu

11h30 HEIDI
Dessins animés Histoire d'une petite fille infirme qui vit à la montagne *Une leçon de bonnes manières*

12h00 TELEJOURNAL
12h05 MIDI PLUS
Dir mus · Léon Bernier Réal Claude Boucher

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
L'image de la femme véhiculée par les bandes dessinées, telles Astérix, Tintin, Lucky Luke, les Schtroumpfs La division des rôles, l'aspect social de la femme, les stéréotypes, etc Inv.. Sr Stéphane Cattaneo, personne-ressource du secteur des Communications du Centre d'animation St-Pierre de Mtl Rech et rt Claudette Lambert Entrevue avec Denise Lapointe, peintre Photos de ses toiles Pierre Lacasse Rech et rt Françoise Faucher Entrevue avec Robert Baillie, auteur de *La Couvade* Anim Rachel Verdon Réal Jeannette Tardif

14h30 CINEMA
«L'amour mène la danse»
16h00 BOBINO
16h30 DON QUICHOTTE
Adaptation assez large du célèbre roman de Cervantes Montés sur leurs tricycles, le grand chevalier et son écuyer Sancho parcourent les alentours de leur village pour y vivre les aventures les plus invraisemblables Avec Robert Gravel Normand Chouinard Louise Portal, Pauline Lapointe, Normand Lévesque, Jean Pierre Chartrand, Evelyne Regimbald, Ghislain Tremblay et Gaston Lepage Texte Raymond Plante Real Pierre-Jean Cuillerier

17h00 LES PIERRAFEU
Bonne à tout faire Depuis que Délima est enceinte, Fred assume tous les travaux domestiques

17h30 AUX FRONTIERES DU CONNU
Le Cerveau. (3e de 8). *Une centrale électrique* En électrophysiologie on a réussi à mettre au point des méthodes qui permettent de suivre, dans des conditions normales, l'activité des cellules nerveuse isolées Inv Dr Louis J Poirier, hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, Dr Ladislav Tauc, lab de neurobiologie cellulaire du CNRS, France, Dr Robert Naquet, lab. de recherches du CNRS, France, Prof. Pierre Buser et Arlette Rougeul user, un. Pierre et Marie Curie Réal · Jean Martinet

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00 TERRE HUMAINE
Téléroman de Mia Riddez-Morisset Avec Jean Duceppe, Guy Provost, Marjolaine Hébert, Julien Bessette, Raymond Legault, Jean-Jacques Desjardins, Sylvie Léonard et Reine France

20h30 RACE DE MONDE
Téléroman de Victor Lévy-Beaulieu

21h00 TELE MAG
Magazine d'information Animateur Pierre Olivier, Rédacteur en chef délégué: Jean-Pierre Fournier Réal -coord · Pierre Castonguay

22h00 MOI AUSSI JE PARLE FRANCAIS
L'Occitan — une autre langue en terre de France. Documentaire réalisé par André A Bélanger, avec René Nelli, Christian Rech, Robert Lafont et la famille Rouquette. L'Occitanie, dans le Sud de la France, est une ancienne nation riche de toute une civilisation Le bastion fort de l'Occitanie est le Languedoc. Les frustrations économiques y sont vives. Le mouvement occitaniste, de type culturel et linguistique, existerait-il s'il n'était précisément lié à ces frustrations économiques? Ces dernières disparaissant, la langue d'Oc et la culture ne continueraient-elles pas leur chemin dans la voie déjà prise celle d'objets de réflexion pour les intellectuels, dans des cadres plus souvent qu'autrement universitaires, et où la population ne joue qu'un rôle bien secondaire?

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 RENCONTRES
Inv.: Pierre Chaunu, historien **(dern de 2)**. Élevé dans un catholicisme fade et janséniste, il n'éprouve aucun attrait pour le Dieu des philosophes, de Platon ou de Kant; puis, à 22 ans, il découvre Luther. Lui-même se définit comme «homme de passion, homme de mémoire, homme de colère et d'amour».

23h45 CINEMA
«L'année sainte»

09h00 EN MOUVEMENT
Conditionnement physique général. Pour notre bien-être, trois fois une heure d'entraînement par semaine. Anim.: Monique Tremblay. Part.: Micheline.

09h15 L'EVANGILE EN PAPIER
La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages en papier. Textes: Henriette Major. Auteur et manipulateur: Claude Lafortune. Voix de Jacques Thisdale et Armand Labelle. Narrateur: Gilles Dupuis. Musique et synthétiseur: Mario Bruneau. Conseiller: Jean-Guy Dubuc. Réal.: Gérard Chapdelaine. *Marche sur les eaux et transfiguration.*

09h30 ANIMAGERIE

09h45 LES OUFS
Quatre marionnettes, Pouf, Zouf, Gnouf et Etouffe, vivent dans un monde imaginaire. Elles ont pour amis Lumino et Bibi-la-Crème qui, au moyen d'un petit écran, les initient à tout ce qu'un enfant doit apprendre dans la vie. Avec Claudette Delorimier, Louise Matteau, Suzanne Léveillée et Bondfield Marcoux. Texte: Marie Baillargeon et Michelle Poirier. Anim.: Marie Eykel et Raymond Cloutier. Réal. Raymond Pesant. *Pouf Marine*

10h00 PASSE PARTOUT

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Gisèle Deschamps, esthéticienne. Produits de base pour le maquillage: distinction entre le produit de base et le produit de maquillage. Comment choisir l'essentiel. *À votre santé,* avec Louise Lambert-Lagacé. Salade de calmar et de crevettes.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
Anim.: Guy Joussemet. Inv.: Kédoc Turcot. Au menu: un boeuf aux légumes à la cantonaise.

11h30 FIFI BRINDACIER
Les aventures fantaisistes d'une petite fille farfelue, sortie de nulle part, et de ses amis Tommy et Annika. *Fifi fête Noel*

12h00 TELEJOURNAL

12h05 MIDI PLUS
Dir mus : Fred Faruggia Réal Louise Charlebois

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
Entrevue avec Diane Kurys, réalisatrice du film *Diabolo Menthe* et du tout nouveau film *Cocktail Monotov*. Rech et entr Carmel Dumas Un Tarot québécois créé par Yves Paquin Rech et entr Minou Petrowski. Anim Claudette Lambert Réal . Franck Duval

14h30 LE TEMPS DE VIVRE
Groupe de l'Orignal pres de Hawkesbury Entr M et Mme Henri Parisien nous parlent de leur jeunesse Hector Pilon nous parle de ses métiers boucher, cuisinier, coupeur de glace Musique. Simone Landriault et Roland Blanchet à l'harmonica, Antoine Parisien au violon Également, la chronique *le Point de mire*, avec Paul Boutet. Anim Joël LeBigot Rech et int Monique Lalande, Lucie Lépine et Claude Lafortune. Mus · Davis Joachim, Guy Parent et Herbert Ruff Réal Gilles Derome et André Groulx.

16h00 BOBINO

16h30 PLACE DU FONDATEUR
Dans une ville, située dans un pays non défini, vivent cinq personnages qui ont la réputation de trouver une solution à tous les problèmes imaginables. Texte Pierre Guenette Musique. Marie Bernard Réal · Claude Poulin Avec Yvon Bouchard, Gaétan Labrèche, Louise Laparé, Anne-Marie Provencher, Jacques Galipeau, Jérémie Boudreault, Jacqueline Magdelaine et Réjean Robidoux *Les Pieux mensonges* On prépare une fête pour un anniversaire.

17h00 CIRQUES DU MONDE
Cirques du monde Smart Circus. Les Collins, funambules français, un groupe hongrois, cyclistes sur la piste, Danny et Billy Dash et leurs chimpanzés; Jean Lemoyne, un jongleur allemand, les Rodriguez, acrobates mexicains; Yasmin et les éléphants; Miss Leigh et ses chiens savants, les Faludis, sauteurs-acrobates Anim Jean Richard Réal. Ian Smith.

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 AU NATUREL
Réalisation de Mariette Hains, animée par Normand Séguin.

19h30 GALACTICA
Série américaine de science-fiction Les derniers êtres humains, à bord d'une flottille de

20h30 LE TEMPS D'UNE PAIX
Téléroman de Pierre Gauvreau Avec Paul Dion, Katerine Mousseau, Nicole Leblanc, Jacques L'Heureux, Marie-Lou Dion, Denys Paris, Pierre Dufresne, Daniel Gadouas, Renée Girard, Yvon Dufour, Yvan Canuel et Sébastien Dhavernas. Antoinette et Juliette se préparent à descendre à la Malbaie, car les touristes vont bientôt arriver. Pour l'instant, elles font leur toilette, tandis que Rose-Anna fait ses confitures de petites fraises des champs Après avoir malencontreusement surpris les filles à Rose-Anna dans leur tenue légère, et avoir subi les foudres d'Antoinette, Valérien rejoint Lionel dans la grange. Là, il se vide le coeur et exprime sa déception du résultat du voyage à Québec. Réal · Yvon Trudel.

21h00 LES 36 CORDES
Jeu-questionnaire animé par Jacques Beaulieu. Réal.: Martin Gaudreau. Inv.: Jean-Guy Moreau.

21h30 BIZARRE, BIZARRE
Série britannique (Roald Dahl's Tales of the Unexpected). Avec Élaine Strich, Marius Goring et

Le mercredi 19 novembre

D'abord, Diane Kurys, jeune cinéaste française qui a connu un succès foudroyant avec son premier film *Diabolo Menthe*, nous parlera de son second, *Cocktail Molotov* que l'on peut voir présentement sur nos écrans. Son film raconte l'histoire de trois jeunes qui vivent leurs premières amours sur les routes de France autour de mai 68. Recherche et entrevue: Carmel Dumas.

Pour faire suite, un peu de mystère. Le tarot est une science occulte qui fonctionne à partir de cartes chargées de symbolisme. En fait, chaque ligne, chaque dessin, chaque symbole présent sur l'une des 22 cartes majeures est investi de signification. Le Tarot des imagiers du Moyen-Âge constitue donc un merveilleux sujet pour un graphiste. C'est cette oeuvre qu'a réalisée Yves Paquin; il nous décrira les aspects techniques et spirituels de sa démarche. Recherche et entrevue. Minou Petrowski; animation: Claudette Lambert; réalisation: Franck Duval.

Richard Hampton. *L'Oeil était dans la tombe.* Mary a vécu vingt-deux ans sous la tyrannique domination de son mari. Aussi n'a-t-elle pas une larme à verser lorsqu'il est emporté par la maladie. La lecture du testament confirme à Mary la perversité du monstre. Mais rira bien qui rira le dernier. Réal.: Donald McWhinnie.

22h00 LA GUERRE DE 10,000 JOURS

Série canadienne portant sur trente ans de guerre dans la péninsule d'Indochine. Le récit commence au début des années '50, avec la présence française, jusqu'à la défaite du Diên Biên Phû, la démilitarisation théorique du 34e parallèle, la ligne de démarcation entre le Nord et le Sud suite aux accords de Genève en 1954, l'implication progressive des Américains jusqu'à leur sortie du Viêt-nam. Conception: Michael Maclear. Texte: Peter Annett. Réal.: Ian McLeod.

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 REFLETS D'UN PAYS
De Rimouski

De Rimouski. *Pont de glace.* Les habitants de l'Île Verte doivent quitter leur île pour différentes raisons. Inv.: M. Gérald Dionne, maire de l'île. — *Bisonnerie.* Inv.: Gilles Bélanger, éleveur de bisons. — *Bergerie.* Inv.: M. et madame Vachon, propriétaires d'une bergerie à St-Mathieu. MM. Coulombe, propriétaires de l'industrie *Pure Laine.* — Visite du musée François Pilote à Ste-Anne-de-la-Pocatière en compagnie de M. l'Abbé Paul-André Leclerc. Anim.: Michel Keable. Rech.: Pierre Tremblay. Réal.: Roger Rousseau.

24h15 CINEMA
«Trente ans dans la vie d'un joueur»:

JEUDI 20 NOVEMBRE

09h00 EN MOUVEMENT

Exercices pour le troisième âge. Différentes façons d'évaluer sa condition physique. Anim.: Raymond Gagnon. Part.: Lise.

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR

09h30 ANIMAGERIE

09h45 TAM TAM

Avec Jean-Pierre Chartrand, Louise Laprade, Les Mimes électriques et Claude et Serge Roy. Textes: Les Mimes électriques, Marie-Francine Hébert, Ronald Prégent, Dominique de Pasquale et Louise La Haye. Réal.: Guy Comeau. *Comment sortir d'ici.*

10h00 PASSE PARTOUT

10h30 MAGAZINE EXPRESS

Tabac ou santé. Inv.: Andrée Roy, Ginette St-Pierre et Mireille Leblanc. Le tabagisme au féminin: les invitées parleront de leurs expériences de fumeuse, non fumeuse et ex-fumeuse. *Psychologie,* avec le Dr Bertrand Roy, psychologue. La douleur: son aspect psychologique et la perception que les gens se font de la douleur.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

Anim.: Gaston L'Heureux. Inv.: Jacques Robert, restaurateur. Ce jeune Français de 26 ans a une conception toute personnelle de la restauration dont il fait profiter sa fidèle clientèle.

11h30 WICKIE

Dessins animés réalisés par Alois Schart et Josef Golen. *La Promesse.*

12h00 TELEJOURNAL

12h05 MIDI PLUS

Dir. mus.: Marcel Rousseau. Réal.: Lucien Létourneau.

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI

Film sur l'enseignement aux enfants handicapés. La méthode Bliss. Anim.: Lise Garneau. Réal.: Fernand Ippersiel.

14h30 CINEMA
«Le retour du grand blond»

16h00 BOBINO

16h30 POP CITROUILLE

Chansons, mini-comédies et marionnettes. Avec André Cartier, Denyse Chartier, Michèle Deslauriers, Reynald Bouchard, Ghislain Tremblay, Suzanne Garceau et Angela Laurier. Musiciens: Denis Larochelle, Mario Bruneau, Céline Prévost et Gaston Brisson. Textes: Jacqueline Barrette, Isabelle Doré, Daniel Jasmin, Gilbert Larocque, Jean-Pierre Plante, Raymond Plante, Francine Ruel, Jacques Senécal et Jean-Yves Soucy. Réal.: Renault Gariépy.

17h00 LES PIERRAFEU

Les Talents cachés. Fred et Arthur, aidés de deux comparses, se présentent à un concours de chant à l'émission «Fredonnez».

17h30 DU NEUF AU ZOO

La série, de style magazine, nous montre ce qui se passe dans les zoos du monde et que le visiteur ne peut voir: comme la naissance d'un éléphanteau, les soins vétérinaires, etc. L'animateur est d'un grand comique: c'est un chimpanzé.

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 PHARE OUEST

19h30 BOOGIE WOOGIE 47

Téléroman de Claude Jasmin. Avec Jean Brousseau, Louise Rémy, Marc Labrèche, Danielle Frappier, Yves Fortin, Martine Rousseau, Diane Cardinal, Claude Desrosiers, Joanne Verne, Roger Garand, Henri Chassé et Daniel Lavoie. Clovis se sent trahi. Micheline part avec un autre. Mme Prézeau réconcilie Clovis et sa fille Carole. La mère de Gisèle va de plus en plus mal. Yves et Clovis sont avec Gisèle qui doit la conduire chez le médecin. Les garçons se sentent impuissants dans de pareilles circonstances. Le lendemain Gisèle vient faire ses adieux. Sa mère est décédée et elle doit retourner avec ses soeurs en ville. Réal.: Louis Bédard.



«Quand la panthère rose s'emmêle»

20h00 LES GRANDS FILMS
«Quand la panthère rose s'en mêle».

22h00 LE TRAVAIL A LA CHAINE
Anim.: Yoland Guérard et Denis Bergeron. Réal.: André Morin.

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 CINEMA
«Banacek»: La croix de Makère»

VENDREDI 21 NOVEMBRE

09h00 EN MOUVEMENT
Conditionnement physique général. Les barbituriques influencent-ils la condition physique? Anim.: Monique Tremblay. Part.: Micheline.

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Centour-Passetour l'inventeur.

09h30 ANIMAGERIE
Le Loup-marin **(dern. de 5).**

09h45 LES FLOUMP
Les Floump sont des petits personnages fantaisistes qui s'apparentent aux poussins. On vit les événements de la vie quotidienne.

10h00 PASSE PARTOUT
La Flûte

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Bricolage, avec Luce Plante. Les centres de tables: avec des chandelles, napperons, etc. *Préservation des aliments*, avec Pierrette Beaulieu, conseillère en alimentation. Coupes de viandes: les différentes coupes et plus spé-

11h00 IL ETAIT UNE FOIS L'HOMME
Dessins animés réalisés par Albert Barillé. L'histoire de l'homme, des origines de la vie jusqu'à nos jours. *L'Âge des Vikings.*

11h30 CHER ONCLE BILL
En vedette: Brian Keith, Sebastian Cabot, Johnny Whitaker, Anissa Jones et Cathy Garner. *Cache-cache.*

12h00 TELEJOURNAL
12h05 MIDI PLUS
Dir. mus.: Yvan Landry Réal.: Marcel Brisson.

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
La femme et la réforme constitutionnelle. Rapport Comité du Sénat: «L'enfance en péril». La chasse: de plus en plus un sport de femmes. Anim.: Elisabeth Richard. Réal.: Line Robinson.

14h30 CINEMA
«Cramponne-toi Jerry»
16h00 BOBINO

16h30 LA LETTRE DE NOUVELLE FRANCE
Scénario et réalisation: Vincent Dary. Rech.: Danielle Caron. Avec Eric Leclercq, Catherine Dufourd, Louis-Charles Chartrand, Sophie Maheu et Daniel Scott. *La Fille du trappeur.* Les bûcherons ont volé une moto et rattrapent les enfants. Ils arrivent chez la fille du trappeur qui élève des chiens-loups et elle ne croit pas à l'histoire du trésor, mais confirme que ça c'est passé dans le bout de Ste-Anne-du-Lac. La nuit, Catherine laisse échapper le tableau sur le sol. Le cadre se brise et un morceau de papier tombe par terre: c'est le plan de l'endroit où se trouve le coffre.

17h00 HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
Les Yeux fermés. Une jeune aveugle bien adaptée à son handicap se lie d'amitié à un adolescent qui met du temps à l'accepter comme telle, la comprendre et établir une relation normale.

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 GENIES EN HERBE

19h30 A CONTREPOIDS
Jeu questionnaire animé par Normand Bélanger

20h00 LE MONDE DE MARCEL DUBE
Entre midi et soir. **(dern. de 8).** Avec Andrée Lachapelle, Guy Provost, Dominique Briand, Georges Groulx, Sophie Clément, Marie-Claire Nolin, Daniel Gadouas, Ginette Morin, Yvette Thuot et Colette Devlin. Études d'un milieu bourgeois canadien français. Les problèmes psychologiques qui se posent actuellement dans notre société, chez les personnes d'âge mûr et qui ont à passer de midi...à soir. Réal.: Florent Forget.

20h30 HORS SERIE
La lumière des justes
La Lumière des justes. Drame réalisé par Yannick Andrei, d'après l'oeuvre d'Henri Troyat. Avec Chantel Nobel, Michel Robbe et G. Wilson **(11e de 14).** Ignorant la mort de Nikita, Sophie est arrivée à Tchita. Le camp est dirigé par le débonnaire général Leparsky qui permet aux femmes de voir régulièrement leur mari. Lorsque Sophie apprend la mort de Nikita, sa réaction est tellement forte que Nicolas se persuade que le serf a été l'amant de sa femme.

21h30 SCIENCE REALITE
Les écrans cathodiques dans le milieu du travail au Québec. Les bruits dans les milieux urbains. «Le clonage». Rech. et entr.: Solange Gagnon. Réal. pour cette section: Hélène Robert. Anim.: Donald Dodier. Réal.: Nicole Aubry.

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 CINEMA
«Affreux, sales et méchants»

Edmonton en vedette

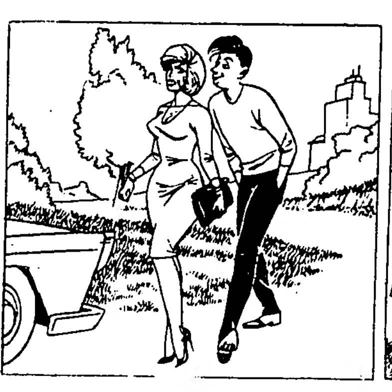
Cette semaine, les amateurs de sport pourront voir à l'oeuvre deux équipes professionnelles de la capitale albertaine: les Eskimos au football et les Oilers au hockey.

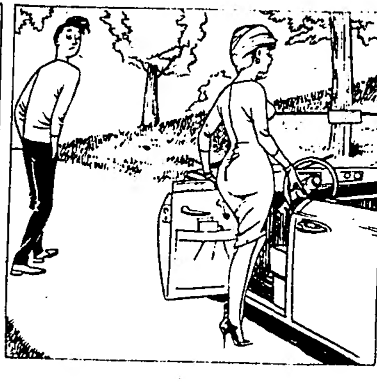
Le samedi 15 novembre à 16 heures, le **Football canadien** présente, à la télévision de Radio-Canada, la finale de la section Ouest de la Ligue canadienne. Les Eskimos ayant remporté assez tôt le championnat de la saison régulière, on peut déjà affirmer qu'ils seront les hôtes de cette partie en direct du Commonwealth Stadium. Ils forment une équipe très équilibrée et peuvent compter sur deux excellents quarts-arrière, Warren Moon et Tom Wilkinson.

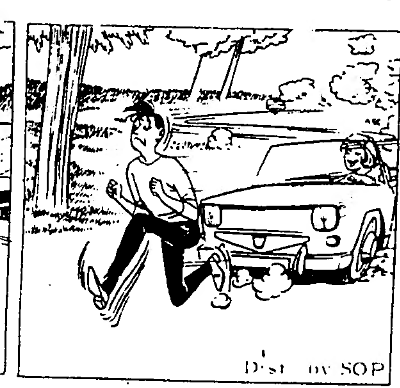
Le dimanche 16 novembre à 14 heures, le **Football canadien** se transporte dans l'Est du pays, mais les participants ne nous sont pas encore connus au moment d'écrire ces lignes. Une chose est sûre cependant, c'est que vos commentateurs Pierre Dufault, Pierre Dumont et Camil Dubé seront sur place pour décrire les péripéties de ces deux rencontres qui détermineront les finalistes de la coupe Grey 80. Réalisation: Jacques Viau.

La Soirée du hockey se transporte au Maple Leaf Gardens de Toronto le samedi 15 novembre à 20 heures pour vous présenter la partie qui opposera les Oilers d'Edmonton aux Maple Leafs. Comme à toutes les parties des Oilers, le point de mire sera le jeune Wayne Gretzky (99), l'un des joueurs les plus électrisants de la Ligue nationale. Les Leafs, quant à eux, connaissent un excellent début de campagne, menés par leur as-défenseur Borje Salming (21). Commentateurs: René Lecavalier et Gilles Tremblay; annonceurs: Richard Garneau et Lionel Duval; réalisateurs: Michel Quidoz et Jacques Primeau.

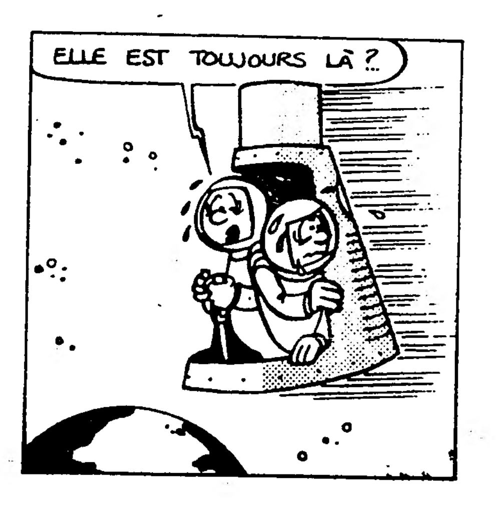
LOLA



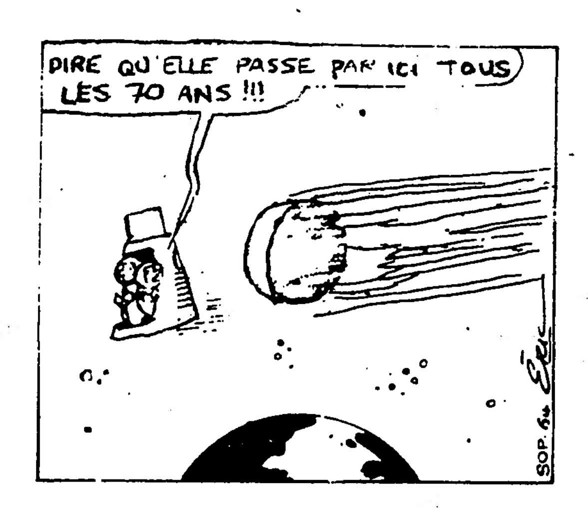




LES ASTRONAUTES







JOUEZ AVEC NOUS







BOUCHEES DOUBLES

«Bouchées doubles», c'est deux heures d'échange, de chaleur, de sourire et de musique; c'est une rencontre d'amis, un moment de complicité avec les auditeurs qui peuvent échanger avec les animateurs sur un grand nombre de sujets puisés dans la vie quotidienne.
Animateurs: Chantal Jolis et Jean-François Doré'

Diffusé à CHFA de 11h00 à 12h00 lundi au vendredi
1h00 à 2h00